

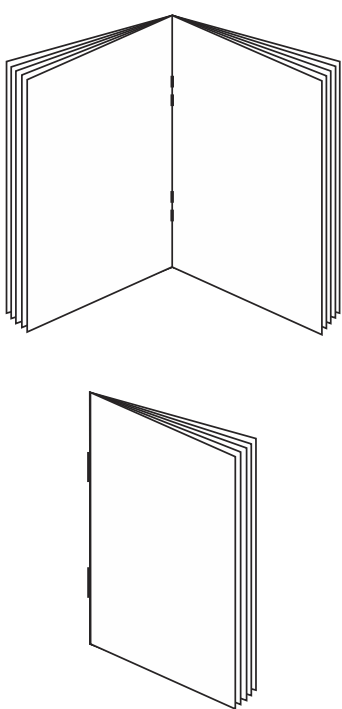


## DRAWING DETAILS

PART NUMBER	REV	ECO	<b>Honeywell</b>		
<b>32318008-001</b>	<b>A</b>	<b>0128503 03/16</b>			
ARTWORK DESCRIPTION			DRAWN	MKTING	DATE
<b>evohome Wi-Fi Installation manual (CZ)</b>			<b>MF</b>	<b>AH</b>	<b>03/16</b>

## BOOKLET DETAILS

SPECIFICATION	<b>52 page : A5 148 x 210mm : Saddle stitch (2-wire)</b>
COVER	<b>4 page : 4 colour : 120gsm Silk</b>
INNER PAGES	<b>48 page : 4 colour : 80gsm Silk</b>

## SPECIAL INSTRUCTIONS

<p><u>Folding Sequence</u></p>  <p>52 page saddle stitched A5 booklet.</p>	<p><u>Finished Size</u></p> <p><b>Front</b></p> <p>148mm</p>  <p>210mm</p> <p><b>Back</b></p>  <p>xxxxxxx Part Number</p>
---	---

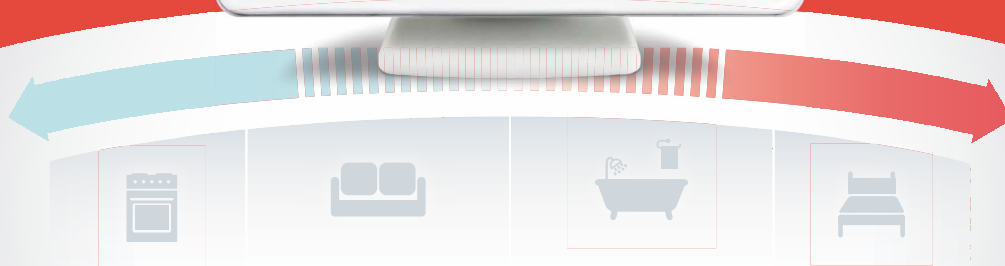
**PRINTING SPEC: REMOVE THIS PAGE BEFORE PRINTING**

Honeywell

# evohome

## Instalační příručka

CZ



Regulace vytápění se vzdáleným přístupem

## Piktogramy prvků systému s popisem

	evohome - řídicí jednotka		Ovladač / snímač teploty s displejem (Y87RF)
	evohome - napájecí konzole, provedení na zeď (ATF600)		Ovladač / snímač teploty bez displeje (HCW82)
	evohome - napájecí konzole, provedení na stůl (ATF800)		Snímač teploty bez displeje (HCF82)
	Hlavice otopného tělesa (HR92)		Ovladač / snímač teploty s displejem (DTS92)
	Hlavice otopného tělesa (HR80)		Vysílač ke snímači teploty v zásobníku TV (CS92)
	Spínací jednotka (BDR91)		Snímač teploty v zásobníku TV - příložný (CS92)
	OpenTherm jednotka (R8810)		Snímač teploty v zásobníku TV - do jímký (CS92)
	Regulátor podlahového vytápění (HCE80/HCC80)		Spínací jednotka (BDR91)
	Regulátor směšovacího ventilu (HM80)		

Sada regulace zásobníku TV  
(ATF500DHW)

Děkujeme, že jste si vybrali systém **evohome**. **evohome** přináší do vaší domácnosti komfort a lepší ovládání systému vytápění. Jednoduše se instaluje a snadno se používá.

Při montáži a nastavení systému **evohome** postupujte podle těchto pokynů. Prvky, které vyžadují napájení z elektrické sítě, by měly být zapojeny kompetentní osobou.

### Než začnete

Ujistěte se, že máte všechny potřebné prvky pro váš systém. Jestliže jste postupovali podle pokynů v našem návodu „Navrhněte si svůj systém **evohome**“, přiřadte každé zařízení k jednotlivým místnostem svého návrhu. Je vhodné nejprve provést všechny elektroinstalační práce.

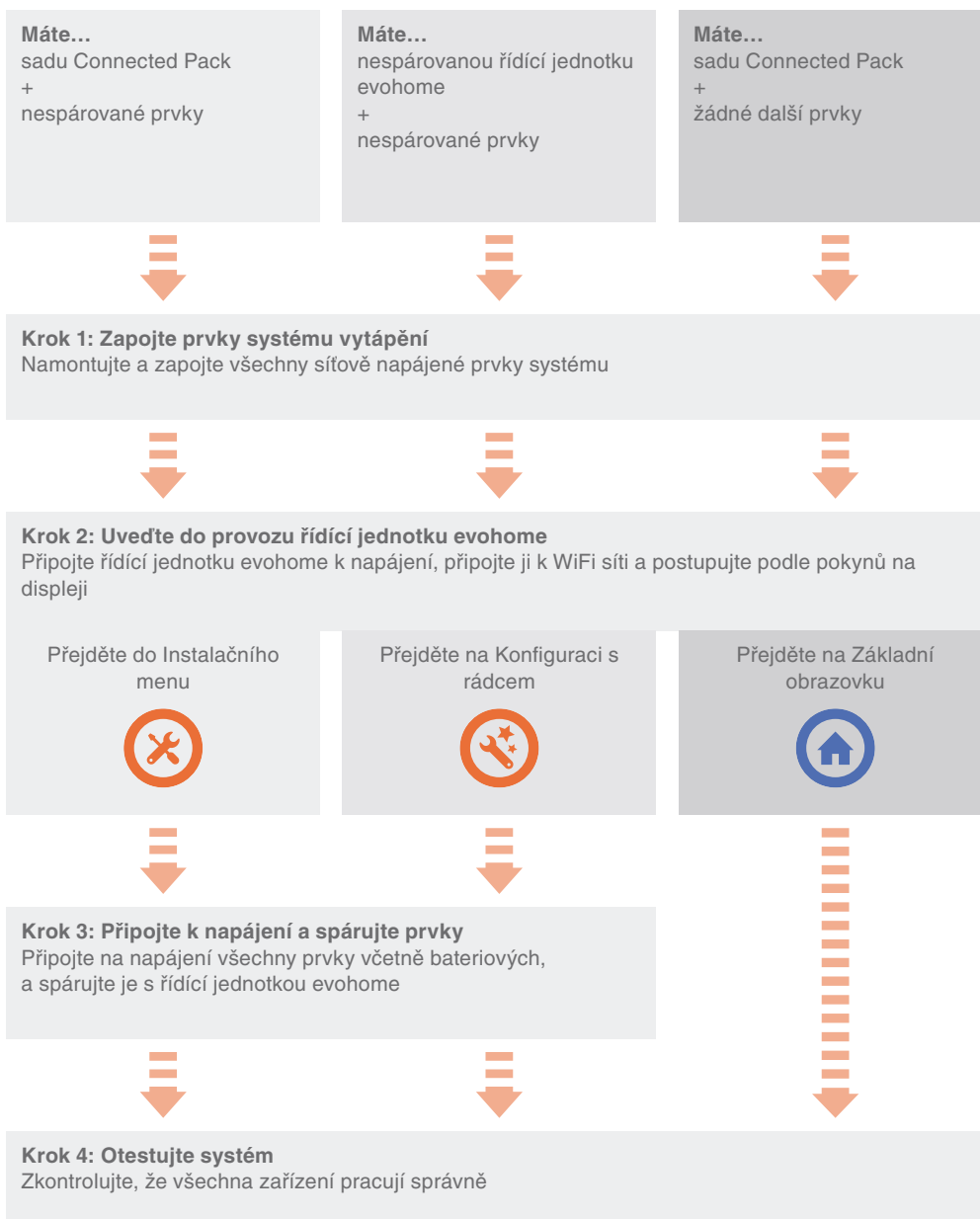
---

### Obsah příručky

Krok 1: Zapojte prvky systému vytápění	3
Krok 2: Uvedte do provozu řídicí jednotku <b>evohome</b>	9
Krok 3: Připojte k napájení a spárujte prvky	13
Krok 4: Otestujte systém	29
Další nastavení a uzpůsobení	37
Příloha	41

---





# Krok 1: Zapojte prvky systému vytápění

**evohome** je bezdrátový systém využívající robustní komunikaci na frekvenci 868 MHz, která není rušena běžnými dálkovými ovladači, ani WiFi signálem.

Některé prvky vyžadují síťové napájení nebo připojení na další zařízení, a je vhodné tyto instalace vykonat nedříve - zjednoduší se tím následné párování prvků při uvádění do provozu. Řídící jednotka pak na displeji zobrazuje pokyny k připojení prvků na napájení.

Než připojíte řídicí jednotku **evohome** na napájení a namontujete hlavice na otopná tělesa, je dobré mít provedené instalace veškerých síťově napájených prvků, nebo prvků, jež vyžadují zvláštní instalaci.

---

## V této kapitole

Spínací jednotka (BDR91)	4
Snímač teploty v zásobníku TV (CS92)	5
Regulátor směšovacího ventilu (HM80), regulátor podlahového vytápění (HCE80/HCC80), OpenTherm jednotka (R8810)	7

---

## Spínací jednotka (BDR91)



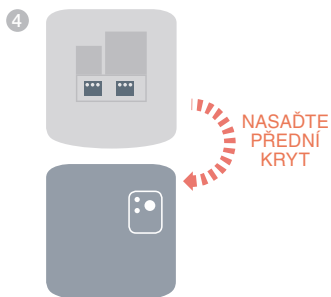
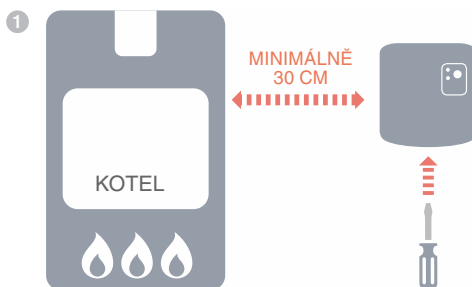
Před zahájením odpojte a izolujte napájení připojovaného zařízení



Jestliže budete používat spínací jednotku (BDR91) pro řízení zdroje tepla, zónového ventilu nebo ventilu pro nabíjení zásobníku TV

- 1 Připevněte spínací jednotku na nekovový povrch minimálně 30 cm od Vašeho kotle, jiných bezdrátových přístrojů či kovových předmětů
- 2 Šroubovákem uvolněte západku na spodní straně a otevřete přední kryt
- 3 Postupujte podle schémat zapojení (viz Příloha, obrázky 5-10) a připojte spínací jednotku na svorkovnici kotle určenou pro spínání termostatem (nebo k zónovému ventilu či ventilu pro ohřev zásobníku TV), a připojte síťové napájení
- 4 Nasadte kryt zpět

Umístění svorkovnice určené pro spínání termostatem naleznete v návodu pro kotel - zjistěte, zda kotel vyžaduje stálé živé napájení.



## Snímač teploty v zásobníku TV (CS92)



### Jestliže budete používat snímač teploty pro řízení ohřevu zásobníku TV (CS92)

Bude zapotřebí nainstalovat vysílač CS92 a jeden ze dvou snímačů (příložný snímač CS92 nebo snímač do jímky CS92)



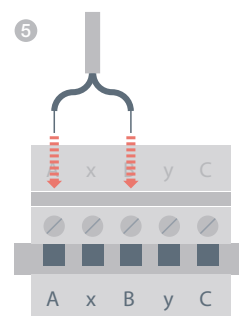
### Montáž příložného snímače CS92

- 1 Odřízněte část izolace zásobníku, mírně větší než je plocha snímače
- 2 Očistěte odkrytý povrch zásobníku
- 3 Umístěte snímač na povrch zásobníku a zajistěte jej pomocí upevňovacího pásku - v případě, že je pásek příliš dlouhý, patřičně jej uřízněte
- 4 Nainstalujte vysílač CS92 na vhodném místě, dostatečně blízko pro dosah kabelu snímače
- 5 Připojte kabel snímače k vysílači CS92

Umístěte snímač mezi čtvrtinou a třetinou výšky zásobníku odspodu.



Zapojte do vysílače CS92



## Snímač teploty v zásobníku TV (CS92) *pokračování*



Pokud je pro uzavřený zásobník teplé vody používán tento snímač, je potřeba dbát pokynů výrobce zásobníku, aby byly dodrženy veškeré bezpečnostní předpisy.

V případě pochybností kontaktujte výrobce zásobníku.

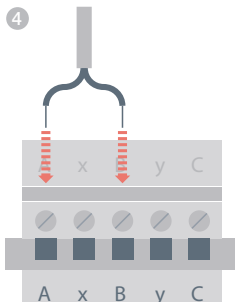


### Montáž snímače do jímky CS92

- 1 Namontujte do zásobníku jímku pomocí vhodného šroubení tak, aby nebyla namáhána tahem a nedošlo k jejímu vypadnutí
- 2 Pokud snímač nepadne do jímky natěsno, vyplňte prostor jímky tepelně vodivým materiálem pro zajištění maximálního přenosu tepla
- 3 Nainstalujte vysílač CS92 na vhodném místě, dostatečně blízko pro dosah kabelu snímače
- 4 Připojte kabel snímače k vysílači CS92.

Při připojení nezáleží na polaritě žil kabelu. Zajistěte dostatečnou rezervu v délce kabelu, aby nedocházelo k jeho napnutí.

Zapojte do vysílače CS92



---

## Regulátor směšovacího ventilu (HM80), regulátor podlahového vytápění (HCE80/HCC80), OpenTherm jednotka (R8810)

---



Jestliže budete používat regulátor  
směšovacího ventilu (HM80), regulátor  
podlahového vytápění (HCE80/HCC80)  
nebo OpenTherm jednotku (R8810)

řídte se instrukcemi obsaženými v návodu  
dodaném s příslušným zařízením

---

---

---

## Krok 2: Uvedte do provozu řídicí jednotku **evohome**

Na displeji řídicí jednotky **evohome** Řídicí jednotka **evohome** umožňuje využít Konfiguraci s rádčem, která Vám pomůže zprovoznit regulaci v případě jednoho společného typu vytápění. Jestliže je v místnostech různé vytápění (např. někde podlahové vytápění, jinde otopná tělesa), použijte Konfiguraci s rádčem pro místnosti s četnějším typem vytápění, a následně použijte "Přidat zóny" v Instalačním menu.

Ovládání ohřevu zásobníku teplé vody přidáte v Konfiguraci s rádčem volbou Konfigurace ohřevu teplé vody.

Následující pokyny obsahují veškeré postupy pro volnou konfiguraci místností v expertním režimu. V případě, že použijete Konfiguraci s rádčem, bude po Vás řídicí jednotka **evohome** požadovat postupné připojení jednotlivých prvků systému formou instrukcí na displeji **evohome** - v tomto manuálu pak pouze využijte popisy způsobu párování příslušných prvků.

---

### V této kapitole

Připojení napájení řídicí jednotky <b>evohome</b>	10
Volba jazyka a nastavení WiFi	11
Nastavení řídicí jednotky <b>evohome</b> pro Váš systém	12

---



## Připojení napájení řídicí jednotky **evohome**



Řídicí jednotka **evohome** je dodána včetně párů přednabitých dobíjecích baterií\*, což vám umožňuje nastavit systém, aniž umístíte jednotku do napájecí konzole v provedení na stůl či na zeď.

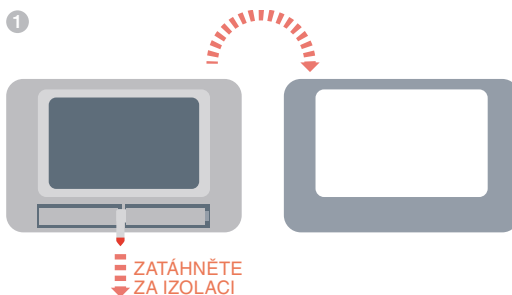
Při běžném provozu zasuňte řídicí jednotku **evohome** do napájecí konzole v provedení na stůl či na zeď.

\*Používejte pouze příložené dobíjecí AA baterie.

### Nejprve aktivujte napájení řídicí jednotky **evohome**

- 1 Sejměte kryt, odstraňte izolační vložku baterií a znovu kryt nasadte.
- 2 Umístěte jednotku do napájecí konzole v provedení na stůl či na zeď
- 3 Jakmile jsou baterie plně nabity, může být řídicí jednotka **evohome** jednoduše vyňata z napájecí konzole - snáze se používá při programování. Po 30 minutách řídicí jednotka **evohome** pípne, což znamená, že by měla být znovu zasunuta do napájecí konzole

1



## Volba jazyka a nastavení WiFi



Jestliže nemáte potřebné údaje pro připojení k WiFi, nebo nevyžadujete zprovoznění vzdáleného přístupu, můžete přeskočit nastavení WiFi a pokračovat nastavením systému vytápění.

WiFi je možné nastavit později v menu **NASTAVENÍ > NASTAVENÍ WiFi**.

### Volba jazyka řídicí jednotky **evohome** a její připojení k síti WiFi

- 1 Zvolte jazyk uživatelského rozhraní řídicí jednotky **evohome**
- 2 Následujte pokyny na displeji pro připojení k WiFi. To vám umožní automatické nastavení data a času pro vaši lokaci, a dále vzdálený přístup prostřednictvím mobilní aplikace pro Apple či Android.
  - **Pro nastavení WiFi budete potřebovat heslo k domácí WiFi síti.**
- 3 Je zapotřebí, aby majitel domu / uživatel, navštívil **www.mytotalconnectcomfort.com**, vytvořil si účet, zaregistroval řídicí jednotku **evohome** a poté stáhnul do svého telefonu/tabletu mobilní aplikaci.



Navštivte svůj obchod

Stáhněte aplikaci

- **Pro vytvoření účtu a registraci řídicí jednotky evohome je nutné zadat MAC ID a CRC, které lze najít:**
  - na štítku za předním krytem řídicí jednotky **evohome**
  - na obrazovce během nastavování WiFi
  - v menu **NASTAVENÍ > NASTAVENÍ WiFi** po dokončení konfigurace



MAC ID

CRC

## Nastavení řídicí jednotky **evohome** pro Váš systém

Nyní zvolte odpovídající variantu pro Váš případ:



V případě zakoupení sady Connected Pack\* a ŽÁDNÝCH dalších nespárovaných prvků doporučujeme stisknout „Domů“ a přejít na „Krok 4: Otestujte systém“ na straně 29.



V případě zakoupení sady Connected Pack\*, PLUS dalších nespárovaných prvků doporučujeme vstoupit do „Instalačního menu“ a přidat nespárované prvky. Pak postupujte podle „Krok 3: Připojte k napájení a spárujte prvky“ na straně 13.



V případě zakoupení volné řídicí jednotky **evohome** PLUS dalších nespárovaných prvků doporučujeme vstoupit do „Konfigurace s rádčem“ a přidat nespárované prvky. Postupujte podle „Kroku 3: Připojte k napájení a spárujte prvky“ na straně 13.

\* Sada Connected Pack obsahuje prvky, které jsou již s řídicí jednotkou evohome spárovány. Zvolením „Konfigurace s rádčem“ zrušíte jejich napárování s řídicí jednotkou evohome a bude potřeba je znovu spárovat.

Spínací jednotka (BDR91) obsažená v sadě Connected Pack je napárována pro spínání zdroje tepla (kotle). Pokud ji chcete používat jinak, např. pro aplikaci Zónový ventil nebo Ohřev zásobníku TV, je potřeba nejprve její přednastavenou vazbu zrušit.

## Krok 3: Připojte k napájení a spárujte prvky

Jestliže uvádíte do provozu pouze sadu Connected Pack, prvky v sadě jsou již spárovány. Přejděte ke kroku 4.

Jestliže jste zakoupili samostatnou řídicí jednotku evohome plus další samostatné prvky a využijete „Konfiguraci s rádčem“, následujte pokyny na obrazovce řídicí jednotky evohome a využijte v této kapitole popisy způsobu párování příslušných prvků.

Jestliže jste zakoupili sadu Connected Pack plus další samostatné prvky, je potřeba aktivovat napájení všech prvků, a pak je spárovat s řídicí jednotkou evohome použitím „Instalačního menu“. U některých prvků může být jednodušší pouze aktivovat napájení a spárovat je, ještě když je máte na stole s řídicí jednotkou evohome - a do příslušných místností je můžete namontovat později.

Řiďte se vždy pokyny pro příslušný prvek (prvky), která hodláte párovat. Jakmile jednou prvek s řídicí jednotkou evohome spárujete, všechna zařízení si tuto vazbu trvale uloží, a už nikdy by nemělo být potřeba je znovu párovat - dokonce ani po výpadku proudu.

### V této kapitole

Hlavice otopného tělesa (HR92)	14
Snímač teploty v zásobníku TV (CS92)	16
Spínací jednotka (BDR91) pro ovládání zdroje tepla (kotle)	18
OpenTherm jednotka (R8810)	19
Spínací jednotka (BDR91) pro ovládání zónového ventilu	20
Hlavice otopného tělesa (HR80)	22
Regulátor podlahového vytápění (HCE80/HCC80)	24
Regulátor směšovacího ventilu (HM80)	27

## Hlavice otopného tělesa (HR92)



Řídicí jednotka  
evohome

Pokud nepoužíváte KONFIGURACI S RÁDCEM, následujte neprve tyto pokyny na obrazovce řídicí jednotky **evohome**:

1. Stiskněte a podržte „Nastavení“ ☼ po dobu 3 sekund
2. Stiskněte zelené potvrzení ✓
3. Stiskněte PŘIDAT ZÓNU
4. Napište název nové místnosti a stiskněte zelené potvrzení ✓
5. Stiskněte OTOPNÁ TĚLESA
6. Jestliže chcete pro měření teploty v místnosti používat řídicí jednotku **evohome** (která musí být v této místnosti umístěna), stiskněte ANO, jinak stiskněte NE.

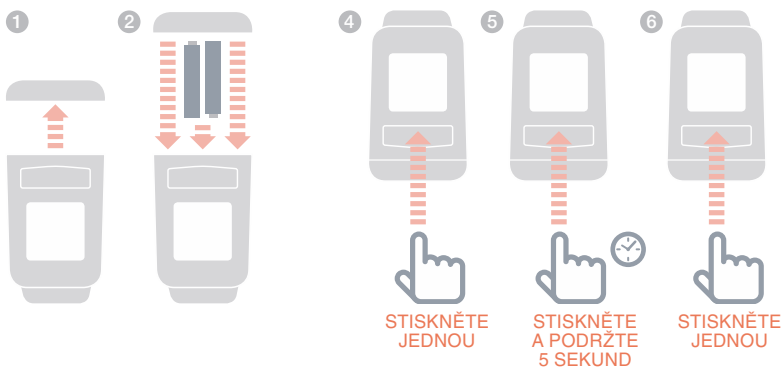
Tyto kroky je nutné zopakovat pro každou hlavici.



### Aktivace napájení a párování hlavic otopných těles (HR92)

#### Párování hlavic pro otopná tělesa (HR92)

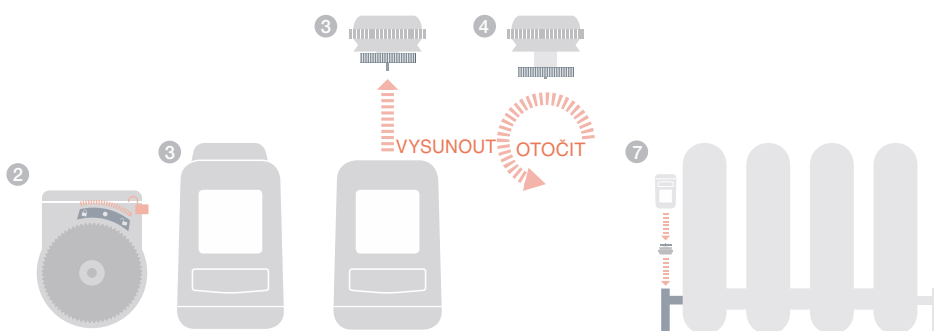
- 1 Sejměte čelní kruhový kryt
- 2 Otevřete přihrádku na baterie a vložte přiložené AA baterie
- 3 Zavřete přihrádku a nasadte zpět kruhový kryt
- 4 Stiskněte tlačítko ☰ - objeví se NENÍ PÁR
- 5 Stiskněte a podržte tlačítko ☰ na 5 sekund, dokud se neobjeví PÁROVAT
- 6 Stiskněte tlačítko ☰ - objeví se PÁROVÁNÍ
- 7 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)
- 8 Název přidělené místnosti se objeví na displeji HR92 po stisknutí tlačítka ☰
- 9 Buď stiskněte zelené potvrzení ✓ a přidejte další hlavice do stejné místnosti, nebo stiskněte červený křížek ✗ v případě, že další hlavici do místnosti přidat nepotřebujete.





### Montáž hlavice (HR92) na ventil otopného tělesa

- 1 Určete místnost (zónu), kde má být hlavice umístěna
- 2 Posuňte uzamykací mechanismus do odemčené polohy
- 3 Vysuňte adaptér z těla hlavice
- 4 Odšroubujte na doraz černé kolečko proti směru hodinových ručiček
- 5 Sejměte původní hlavici z ventilu otopného tělesa
- 6 Našroubujte bílý konec adaptéru na ventil otopného tělesa
- 7 Úplně zatlačte tělo hlavice se správně natočeným displejem na adaptér
- 8 Posuňte uzamykací mechanismus do zamčené polohy



## Snímač teploty v zásobníku TV (CS92)



Pokud nepoužíváte KONFIGURACI S RÁDCEM, následujte neprve tyto pokyny na obrazovce řídicí jednotky **evohome**:

1. Stiskněte a podržte „Nastavení“ po dobu 3 sekund
2. Stiskněte zelené potvrzení
3. Vyberte KONFIGURACE S RÁDCEM
4. Stiskněte KONFIGURACE TEPLÁ VODA
5. Stiskněte zelené potvrzení

Jestliže chcete ovládat ohřev zásobníku teplé vody, potřebujete nejprve spárovat vysílač CS92, a poté spárovat spínací jednotku (BDR91), která ovládá ventil ohřevu teplé vody.

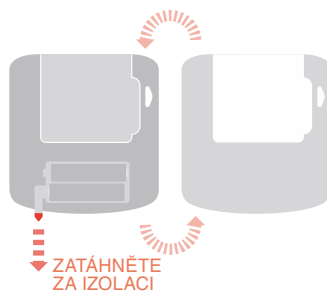


### Aktivace napájení a párování vysílače CS92

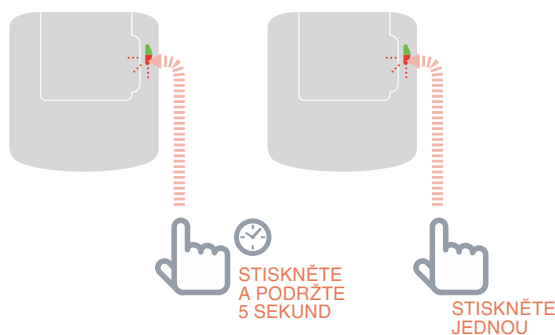
#### Na vysílači CS92

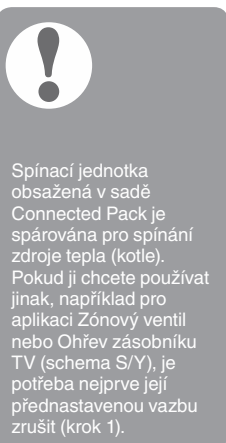
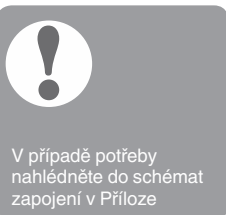
- 1 Sejměte kryt vysílače CS92, odstraňte izolační vložku baterie a kryt opět nasadte
- 2 Na vysílači CS92 stiskněte a podržte tlačítko 5 sekund. Měla by se rozsvítit zelená kontrolka a začít blikat červená kontrolka
- 3 Znovu stiskněte tlačítko
- 4 Na displeji řídicí jednotky evohome byste měli obdržet oznámení o úspěšném spárování (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)
- 5 Vyberte správný typ ohřevu teplé vody odpovídající Vašemu systému a řiďte se pokyny na obrazovce

1




2





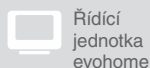
### Párování spínací jednotky (BDR91) ovládací ventil ohřevu teplé vody

- 1 Na spínací jednotce stiskněte a podržte tlačítko na 15 sekund (červená LED kontrolka začne blikat, poté rychle problikávat), abyste zrušili její předchozí nastavení
- 2 Znovu stiskněte a podržte tlačítko na 5 sekund (dokud červená LED kontrolka nebude blikat pomaleji)
- 3 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte zelené párovací tlačítko 
- 4 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)







## Spínací jednotka (BDR91) pro ovládání kotle



Řídicí  
jednotka  
evohome

Pokud nepoužíváte KONFIGURACI S RÁDCEM, následujte neprve tyto pokyny na obrazovce řídicí jednotky **evohome**:


1. Stiskněte a podržte „Nastavení“  po dobu 3 sekund
2. Stiskněte zelené potvrzení 
3. Vyberte SYSTÉMOVÉ PRVKY
4. Stiskněte OVLÁDÁNÍ KOTLE
5. Vyberte SPÍNACÍ JEDNOTKA



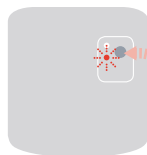
### Párování spínací jednotky (BDR91) pro ovládání zdroje tepla (kotle)

Ujistěte se, že je spínací jednotka (BDR91) připojena ke kotli a k napájení, které je aktivováno.

#### Párování spínací jednotky

- 1 Na spínací jednotce stiskněte a podržte tlačítko na 15 sekund (červená LED kontrolka začne blikat, poté rychle problikávat), abyste zrušili její předchozí nastavení
- 2 Znovu stiskněte a podržte tlačítko na 5 sekund (dokud červená LED kontrolka nebude blikat pomaleji)
- 3 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte zelené párovací tlačítko 
- 4 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)

1



2





## OpenTherm jednotka (R8810)



Řídicí  
jednotka  
evohome

Pokud nepoužíváte KONFIGURACI S RÁDCEM, následujte neprve tyto pokyny na obrazovce řídicí jednotky **evohome**:


1. Stiskněte a podržte „Nastavení“  po dobu 3 sekund
2. Stiskněte zelené potvrzení 
3. Vyberte SYSTÉMOVÉ PRVKY
4. Stiskněte OVLÁDÁNÍ KOTLE
5. Vyberte OPENTHERM JEDNOTKA



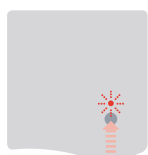
### Párování OpenTherm jednotky (R8810) pro ovládání OpenTherm kotle

Ujistěte se, že je OpenTherm jednotka (R8810) připojena ke kotli a na napájení, které je aktivováno.

#### Párování OpenTherm jednotky

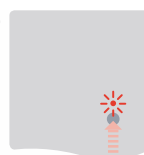
- 1 Na OpenTherm jednotce stiskněte a podržte tlačítko na 15 sekund (dokud se rychle nerozblíká červená LED kontrolka), abyste zrušili její předchozí nastavení
- 2 Znovu stiskněte a podržte tlačítko na 5 sekund (dokud červená LED kontrolka nebude blikat pomaleji)
- 3 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte zelené párovací tlačítko 
- 4 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)

1



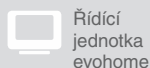
STISKNĚTE  
A PODRŽTE  
15 SEKUND

2






STISKNĚTE  
A PODRŽTE  
5 SEKUND

## Spínací jednotka (BDR91) pro ovládání zónového ventilu



Pokud nepoužíváte KONFIGURACI S RÁDCEM, následujte neprve tyto pokyny na obrazovce řídicí jednotky **evohome**:

1. Stiskněte a podržte „Nastavení“  po dobu 3 sekund
2. Stiskněte zelené potvrzení 
3. Stiskněte PŘIDAT ZONU
4. Napište název nové místnosti a stiskněte zelené potvrzení 
5. Stiskněte ZONOVÝ VENTIL



Všechny prostorové ovladače automaticky opouští svůj párovací režim v poměrně krátké době.




### Párování spínací jednotky (BDR91) pro ovládání zónového ventilu

Ujistěte se, že je spínací jednotka (BDR91) připojena k zónovému ventilu a na napájení, které je aktivováno.

Jestliže chcete pro měření a ovládání teploty v místnosti používat řídicí jednotku evohome (která musí být v této místnosti umístěna), stiskněte ANO - jinak stiskněte NE, a spárujte příslušný ovladač : – buď ovladač/snímač teploty s displejem (DTS92 nebo Y87RF), nebo ovladač/snímač teploty bez displeje (HCW82/HCF82).



### Párování ovladače/snímače teploty s displejem (DTS92)

- 1 Stiskněte a podržte zapínací tlačítko  po dobu 2 sekund - přepnutí ovladače do pohotovostního režimu
- 2 Stiskněte šipku nahoru a dolů společně po dobu 3 sekund – ukáže se INst
- 3 Stiskněte šipku dolů – ukáže se COnt
- 4 Stiskněte třikrát šipku nahoru – ukáže se CLr
- 5 Stiskněte jednou zapínací tlačítko - zrušení předchozího nastavení
- 6 Stiskněte šipku nahoru – ukáže se COnt
- 7 Stiskněte jednou zapínací tlačítko - dojde k vyslání signálu pro spárování s řídicí jednotkou **evohome**
- 8 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)



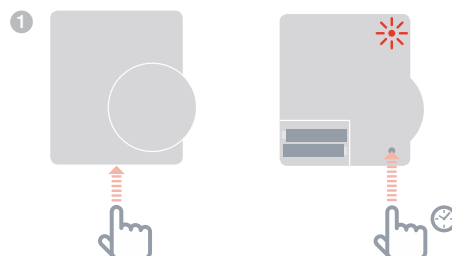
### Párování ovladače/snímače teploty s displejem (Y87RF)


- 1 Stiskněte a podržte levou dotykovou zónu (nalevo pod displejem) po dobu asi 10 sekund, dokud se nezobrazí blikající 'Bo'
- 2 Otáčejte ovladačem po směru hodinových ručiček, dokud se nezobrazí 'Co'
- 3 Jednou stiskněte levou dotykovou zónu - dojde k vyslání signálu pro spárování s řídicí jednotkou evohome
- 4 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)



### Párování ovladače/snímače teploty bez displeje (HCW82 nebo HCF82)


- 1 Stiskněte párovací tlačítko v pravém dolním rohu jednotky. Červená LED kontrolka začne blikat
- 2 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)





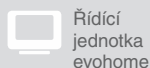
Spínací jednotka obsažená v sadě Connected Pack je napárována pro spínání zdroje tepla (kotle). Pokud ji chcete používat pro aplikaci Zónový ventil, je potřeba nejprve její přednastavenou vazbu zrušit.

### Následuje párování spínací jednotky (BDR91)




- 1 Na spínací jednotce stiskněte a podržte tlačítko na 15 sekund (červená LED kontrolka začne blikat, poté rychle problikávat), abyste zrušili její předchozí nastavení
- 2 Znovu stiskněte a podržte tlačítko na 5 sekund (dokud červená LED kontrolka nebude blikat pomaleji)
- 3 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte zelené párovací tlačítko 
- 4 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)



## Hlavice otopného tělesa (HR80)



Pokud nepoužíváte KONFIGURACI S RÁDCEM, následujte neprve tyto pokyny na obrazovce řídicí jednotky **evohome**:

1. Stiskněte a podržte „Nastavení“  po dobu 3 sekund
2. Stiskněte zelené potvrzení 
3. Stiskněte PŘIDAT ZONU
4. Napište název nové místnosti a stiskněte zelené potvrzení 
5. Stiskněte OTOPNÁ TĚLESA




### Aktivace napájení a párování hlavic otopných těles (HR80)

Jestliže chcete pro měření teploty v místnosti používat řídicí jednotku **evohome** (která musí být v této místnosti umístěna), stiskněte ANO, jinak stiskněte NE a spárujte snímač teploty v hlavici.

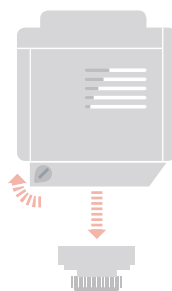
V případě hlavice HR80 je zapotřebí spárovat odděleně snímač a pohon

- 1 Aktivujte napájení hlavice (viz návod k HR80)

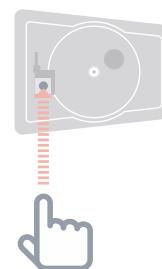
Párování snímače teploty

- 2 Otočte uvolňovací páčky na obou stranách hlavice a vysuňte montážní adaptér
- 3 Stiskněte párovací tlačítko uvnitř těla hlavice
- 4 Na displeji hlavice se krátce ukáže blikající ikonka RF  a následně SYNC v případě úspěšného spárování. Na displeji řídicí jednotky **evohome** byste měli obdržet oznámení o úspěšném spárování (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)





2 POHLED ZE STRANY



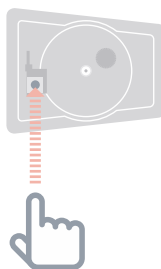
3 POHLED DOVNITŘ



#### Párování pohonu hlavice

- 5 Stiskněte párovací tlačítko uvnitř těla hlavice (v případě, že je v dané místnosti více HR80, proveďte tento postup u všech). Na displeji hlavice se ukáže blikající ikonka RF 
- 6 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte zelené párovací tlačítko 
- 7 Ujistěte se, že (všechny párované) hlavice ukazují SYNC. Pokud se na displeji hlavice neobjeví SYNC, ale stále pouze bliká ikonka RF  stiskněte Zpět na řídicí jednotce evohome a stiskněte zelené párovací tlačítko  znovu
- 8 Stiskněte šipku "dále" na řídicí jednotce **evohome**

#### 5 POHLED DOVNITŘ






## Regulátor podlahového vytápění (HCE80/HCC80)



### Řídicí jednotka evohome

Pokud nepoužíváte KONFIGURACI S RÁDCEM, následujte nejprve tyto pokyny na obrazovce řídicí jednotky **evohome** poté, co namontujete regulátor podlahového vytápění a ovladače/snímače teploty :

1. Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte a podržte "Nastavení"  po dobu 3 sekund
2. Stiskněte zelené potvrzení 
3. Stiskněte PŘIDAT ZÓNU
4. Napište název nové místnosti a stiskněte zelené potvrzení 
5. Stiskněte PODLAHOVÉ VYTÁPĚNÍ
6. V každé místnosti ovládané regulátorem podlahového vytápění je potřeba nainstalovat ovladač (HCW82, HCF82, DTS92) a spárovat jej s řídicí jednotkou **evohome**.

Tuto činnost je nutné zopakovat pro každou místnost s podlahovým vytápěním.



Ujistěte se, že místnost, kterou do řídicí jednotky **evohome** přidáváte, odpovídá správným výstupům rozdělovače podlahového vytápění.






### Párování regulátoru podlahového vytápění (HCE80 / HCC80)

Jestliže chcete pro měření a ovládání teploty v místnosti používat řídicí jednotku **evohome** (která musí být v této místnosti umístěna), stiskněte ANO - jinak stiskněte NE, a spárujte příslušný ovladač: buď ovladač/snímač teploty s displejem (DTS92 nebo Y87RF), nebo ovladač/snímač teploty bez displeje (HCW82/HCF82)



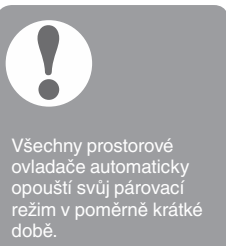
### Párování ovladače/snímače teploty s displejem (DTS92)

- 1 Stiskněte a podržte zapínací tlačítko  po dobu 2 sekund - přepnutí ovladače do pohotovostního režimu
- 2 Stiskněte a podržte společně šipky nahoru a dolů po dobu 3 sekund - ukáže se INst
- 3 Stiskněte šipku dolů – ukáže se COnT
- 4 Stiskněte třikrát šipku nahoru – ukáže se CLr
- 5 Stiskněte jednou zapínací tlačítko  - zrušení předchozího nastavení
- 6 Stiskněte šipku nahoru – ukáže se COnT
- 7 Stiskněte jednou zapínací tlačítko  - dojde k vyslání signálu pro spárování s řídicí jednotkou **evohome**
- 8 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)



### Párování ovladače/snímače teploty s displejem (Y87RF)

- 1 Stiskněte a podržte levou dotykovou zónu (nalevo pod displejem) po dobu asi 10 sekund, dokud se nezobrazí blikající 'Bo'
- 2 Otáčejte ovladačem po směru hodinových ručiček, dokud se nezobrazí 'Co'
- 3 Jednou stiskněte levou dotykovou zónu - dojde k vyslání signálu pro spárování s řídicí jednotkou **evohome**
- 4 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)

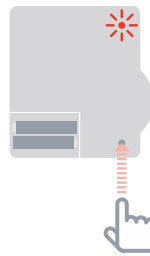
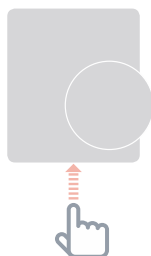


### Párování ovladače/snímače teploty bez displeje (HCW82/HCF82)



- 1 Stiskněte párovací tlačítko v pravém dolním rohu jednotky. Červená LED kontrolka začne blikat
- 2 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)

1



POKRAČOVÁNÍ NA DALŠÍ STRANĚ



## Regulátor podlahového vytápění (HCE80/HCC80) pokračování




Existují dvě verze HCE80/HCC80 - novější verze mají zjednodušený jednostupňový párovací proces, zatímco starší verze mají dvoustupňový párovací proces.

Věnujte pozornost barvě blikající kontrolky zóny (ZELENÁ či ČERVENÁ) a postupujte podle pokynů pro danou verzi. Zaškrtněte si svou verzi pro pozdější využití.





Poté na regulátoru podlahového vytápění

- 1 Stiskněte a podržte párovací tlačítko , dokud nesvítí párovací kontrolka ŽLUTĚ a kontrolka u čísla zóny neblíká (ZELENĚ nebo ČERVENĚ).

Postupujte podle následujících pokynů v závislosti na barvě blikající kontrolky u čísla zóny:







**Pokud je blikající kontrolka zóny ZELENÁ (jednostupňové párování):**

- 2 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte zelené párovací tlačítko 
  - 3 Jestliže začne kontrolka zóny svítit ŽLUTĚ párování pro danou zónu proběhlo úspěšně
  - 4 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte šipku "dále", a dokončete párování této místnosti
- V případě, že párujete více místností, zopakujte tuto činnost od kroku párování ovladače na předchozí straně, poté stiskněte párovací tlačítko  **dvakrát** na regulátoru podlahového vytápění - začne blikat ZELENÁ kontrolka u další zóny.



**Pokud je blikající kontrolka zóny ČERVENÁ (dvoustupňové párování):**




- 2 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte zelené párovací tlačítko 
  - 3 Jakmile bude signál přijat, kontrolka zóny se rozsvítí ČERVENĚ
  - 4 Stiskněte šipku „Zpět“ na řídicí jednotce **evohome**
  - 5 Stiskněte párovací tlačítko  na regulátoru podlahového vytápění - kontrolka zóny začne blikat ZELENĚ
  - 6 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte zelené párovací tlačítko 
  - 7 Jestliže začne kontrolka zóny svítit ZELENĚ párování dané zóny proběhlo úspěšně
  - 8 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte šipku "dále", a dokončete párování této místnosti
- V případě, že párujete více místností, zopakujte tuto činnost od kroku párování ovladače na předchozí straně, poté stiskněte párovací tlačítko  **jednou** na regulátoru podlahového vytápění - začne blikat ČERVENÁ kontrolka u další zóny.

## Regulátor směšovacího ventilu (HM80)



Řídicí jednotka evohome

Pokud nepoužíváte KONFIGURACI S RÁDCEM, následujte neprve tyto pokyny na obrazovce řídicí jednotky **evohome** poté, co namontujete regulátor směšovacího ventilu a ovladače/ snímače teploty :

1. Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte a podržte „Nastavení“  po dobu 3 sekund
2. Stiskněte zelené potvrzení 
3. Stiskněte PŘIDAT ZONU
4. Napište název nové místnosti a stiskněte zelené potvrzení 
5. Stiskněte MÍSTÍ VENTIL
6. Jestliže chcete pro měření a ovládání teploty v místnosti používat řídicí jednotku evohome (která musí být v této místnosti umístěna), stiskněte ANO - jinak stiskněte NE, a spárujte příslušný ovladač.



Všechny prostorové ovladače automaticky opouští svůj párovací režim v poměrně krátké době.



### Párování regulátoru směšovacího ventilu (HM80)

Regulátor směšovacího ventilu by měl být namontován pouze kvalifikovaným instalatérem. V případě, že jako ovladač/snímač pro místnost nepoužíváte řídicí jednotku **evohome**, je zapotřebí před párováním regulátoru a řídicí jednotky **evohome** nainstalovat prostorový ovladač (DTS92, Y87RF, HCW82/HCF82).



### Párování ovladače/snímače teploty s displejem (DTS92)

- 1 Stiskněte a podržte zapínací tlačítko po dobu 2 sekund - přepnutí ovladače do pohotovostního režimu
- 2 Stiskněte a podržte společně šipky nahoru a dolů po dobu 3 sekund - ukáže se INst
- 3 Stiskněte šipku dolů – ukáže se COnT
- 4 Stiskněte třikrát šipku nahoru – ukáže se CLr
- 5 Stiskněte jednou zapínací tlačítko - zrušení předchozího nastavení
- 6 Stiskněte šipku nahoru – ukáže se COnT
- 7 Stiskněte jednou zapínací tlačítko - dojde k vyslání signálu pro spárování s řídicí jednotkou **evohome**
- 8 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)



### Párování ovladače/snímače teploty s displejem (Y87RF)

- 1 Stiskněte a podržte levou dotykovou zónu (nalevo pod displejem) po dobu asi 10 sekund, dokud se nezobrazí blikající 'Bo'
- 2 Otáčejte ovladačem po směru hodinových ručiček, dokud se nezobrazí 'Co'
- 3 Jednou stiskněte levou dotykovou zónu - dojde k vyslání signálu pro spárování s řídicí jednotkou evohome
- 4 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném spárování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)

POKRAČOVÁNÍ NA DALŠÍ STRANĚ

## Regulátor směšovacího ventilu (HM80) *pokračování*

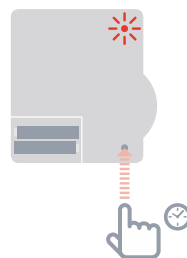
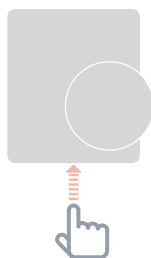


### Párování ovladače/snímače teploty bez displeje (HCW82/HCF82)

- 1 Stiskněte párovací tlačítko v pravém dolním rohu jednotky. Červená LED kontrolka začne blikat
- 2 Měli byste obdržet oznámení o úspěšném párování na displeji řídicí jednotky **evohome** (jestliže ne, jděte zpět a znovu spárujte)



1




#### Vyžadujete návaznost na ovládání kotle?

Regulátor směšovacího ventilu nebude vysílat požadavek na potřebu tepla kotle.

Jestliže si přejete, aby tato zóna vytvářela požadavek na zdroj tepla, stačí změnit typ vytápění z „MÍŠÍČ VENTIL“ na „ZÓNOVÝ VENTIL“, poté co spárujete regulátor směšovacího ventilu s řídicí jednotkou.

Žádný z prvků pak není zapotřebí znovu párovat - regulátor směšovacího ventilu bude stále fungovat tak, jak má, a řídicí jednotka evohome bude z této zóny posílat požadavek na zdroj tepla.

### Poté na regulátoru směšovacího ventilu

- 1 Stiskněte a podržte obě tlačítka na regulátoru směšovacího ventilu po dobu 4 sekund, dokud nezačne blikat červená LED kontrolka
- 2 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte zelené párovací tlačítko 
- 3 Stiskněte šipku „dále“ na řídicí jednotce **evohome**

1



**STISKNĚTE  
A PODRŽTE  
4 SEKUNDY**

---

## Krok 4: Otestujte systém

Nyní, když jsou všechny prvky spárovány s řídicí jednotkou **evohome** a nainstalovány na svých místech, ujistěte se, že systém správně funguje a že všechna zařízení odpovídají na povely řídicí jednotky **evohome**.

Můžete provést jednoduchou kontrolu funkčnosti systému vytápění přeepsáním žádané teploty každé místnosti postupně na jejich minimum a maximum a poslouchat, zda uslyšíte reakci ovládacích prvků v místnostech a kotle. V zájmu úspory energie komunikují bateriově napájené prvky s řídicí jednotkou **evohome** každé čtyři minuty - je možné, že systém nebude na manuální přenastavení teploty reagovat okamžitě.

---

### V této kapitole

Důkladná kontrola RF komunikace	30
Síťově napájené bezdrátové prvky	30
Bateriově napájené bezdrátové prvky	31


---

## Důkladná kontrola RF komunikace



V zájmu úspory energie komunikují bateriově napájené prvky s řídicí jednotkou **evohome** každé čtyři minuty - je možné, že systém nebude na manuální přenastavení teploty reagovat okamžitě.

Pro kontrolu síly RF signálu mezi bezdrátovými prvky a řídicí jednotkou **evohome** jděte do KONTROLY KOMUNIKACE v Instalačním menu řídicí jednotky **evohome** a otestujte každý bezdrátový prvek systému.

- 1 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte a podržte „Nastavení“ po dobu 3 sekund
- 2 Stiskněte zelené potvrzení 
- 3 Stiskněte KONTROLA KOMUNIKACE
- 4 Vyberte přístroje, které chcete otestovat

### Síťově napájené bezdrátové prvky

Síťově napájené bezdrátové přístroje nepotřebují být uvedeny do testovacího režimu a automaticky odpoví na testovací signál odeslaný z řídicí jednotky **evohome**:



Spínací jednotka (BDR91)

- Červená LED kontrolka spínací jednotky bude červeně blikat – 1 až 5 bliknutí znamená špatný až výborný signál. Žádné blikání znamená, že spínací jednotka nepřijala testovací signál z řídicí jednotky **evohome**



Regulátor podlahového vytápění (HCE80/HCC80)






- Zelená LED kontrolka bude blikat u té zóny regulátoru podlahového vytápění, kterou testujete - 1 až 5 bliknutí znamená špatný až výborný signál. Žádné blikání znamená, že regulátor podlahového vytápění nepřijal testovací signál z řídicí jednotky **evohome**

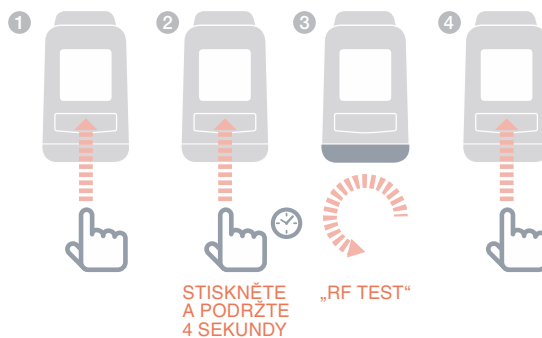
## Bateriově napájené bezdrátové prvky

Bateriově napájené prvky je nutno uvést do testovacího režimu pro vyslání a přijetí testovacího signálu:



Hlavice otopného tělesa (HR92)

- 1 Stiskněte tlačítko , zobrazí se název místnosti
- 2 Stiskněte a podržte tlačítko  na 5 sekund, dokud se neobjeví PAROVAT
- 3 Otáčejte kolečkem, dokud se nezobrazí RF TEST
- 4 Stiskněte tlačítko , na displeji začne blikat KONTROLA
- 5 Stiskněte tlačítko  znovu, na displeji se rozblíká SIGNÁL a ukáže se stupnice kvality signálu s číselným hodnocením - 1 až 5 znamená špatný až výborný signál, 0 znamená, že hlavice nepřijala testovací signál z řídicí jednotky **evohome**.
- 6 Testovací režim opustíte otočením kolečka na KONEC a stisknutím tlačítka . Pokud to neuděláte, testovací režim se po 10 minutách automaticky ukončí.



## Důkladná kontrola RF komunikace *pokračování*



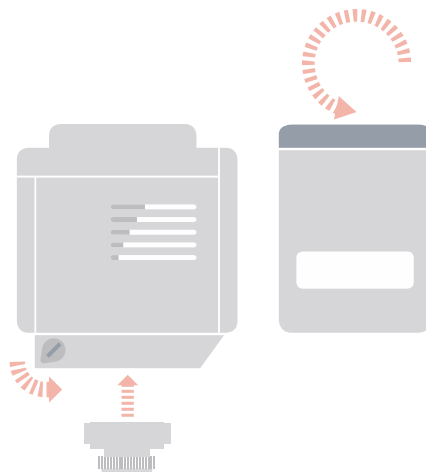
### Hlavice otopného tělesa (HR80)

- 1 Sejměte hlavici z montážního adaptéru otočením páček po stranách
- 2 Otáčejte nastavovacím kolečkem po směru hodinových ručiček (asi dvě celé otáčky), dokud se nezobrazí TEST

Řídící jednotka **evohome** zobrazí sílu signálu (špatný až výborný) - pokud se na displeji řídicí jednotky **evohome** nezobrazí nic, znamená to, že hlavice testovací signál z řídicí jednotky **evohome** nepřijala.


- 3 Testovací režim opusťte vyjmutím a opětným vložením baterií do hlavice. Pokud to neuděláte, testovací režim se po 5 minutách automaticky ukončí.

2





Ovladač / snímač teploty s displejem (DTS92)

- 1 Uvedte ovladač do pohotovostního režimu 
- 2 Stiskněte a podržte společně šipky nahoru a dolů po dobu 3 sekund - ukáže se INst
- 3 Stiskněte šipku dolů - ukáže se Cont
- 4 Stiskněte a podržte šipku dolů na 3 sekundy, zobrazí se TEST
- 5 Stiskněte a podržte šipku dolů na 3 sekundy, zobrazí se SS

Řídicí jednotka **evohome** zobrazí sílu signálu (špatný až výborný). Ovladač zobrazí číselné hodnocení kvality signálu - 1 až 5 znamená špatný až výborný signál, 0 znamená, že ovladač nepřijal testovací signál z řídicí jednotky **evohome**.

- 6 Testovací režim opustíte stisknutím a podržením vypínacího tlačítka na 5 sekund. Pokud to neuděláte, testovací režim se po 10 minutách automaticky ukončí.

1



STISKNĚTE  
A PODRŽTE  
2 SEKUNDY

2



STISKNĚTE  
A PODRŽTE  
3 SEKUNDY



## Důkladná kontrola RF komunikace *pokračování*



Ovladač / snímač teploty bez displeje (HCF82/HCW82)

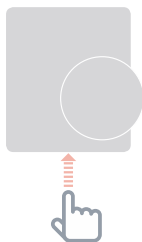


- 1 Sejměte kryt ovladače/snímače
- 2 Stiskněte a podržte párovací tlačítko na asi 30 sekund, dokud nezhasne červená LED kontrolka
- 3 Červená LED kontrolka blikne při každém odeslání testovacího signálu

Řídicí jednotka **evohome** zobrazí intenzitu signálu (špatný až výborný) - žádné blikání znamená, že ovladač/snímač teploty nepřijal testovací signál z řídicí jednotky **evohome**.

- 4 Testovací režim opustíte stisknutím párovacího tlačítka na ovladači/snímači teploty. Pokud to neuděláte, testovací režim se po 5 minutách automaticky ukončí.

1



2



STISKNĚTE  
A  
PODRŽTE  
30 SEKUND



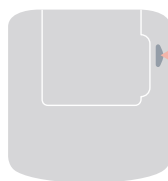
Vysílač ke snímači teploty v zásobníku TV (CS92)

- 1 Stiskněte a podržte tlačítko na vysílači po dobu 5 sekund
- 2 Měla by se rozsvítit zelená kontrolka. Pokud se tak nestane, vyjměte a znovu vložte baterie a postup opakujte.

Řídící jednotka **evohome** zobrazí sílu signálu (špatný až výborný). Červená LED kontrolka vysílače bude červeně blikat – 1 až 5 bliknutí znamená špatný až výborný signál. Žádné blikání znamená, že vysílač nepřijal testovací signál z řídicí jednotky **evohome**.

- 4 Testovací režim opustíte stisknutím tlačítka na vysílači.

1



STISKNĚTE  
A  
PODRŽTE  
5 SEKUND



---

## Další nastavení a uzpůsobení

Jakmile dokončíte tyto kroky, bude Váš systém **evohome** připraven k provozu. Můžete provést úpravy parametrů na řídicí jednotce **evohome** s ohledem na konkrétní požadavky systému vytápění. Provoz a fungování jednotlivých místností mohou být rovněž přizpůsobeny. Všechna nastavení se provádí v Instalačním menu.

Jednotlivé prvky systému mohou být přidány či vyměněny pomocí konfigurace místností nebo systému prostřednictvím Instalačního menu.

---

### V této kapitole


Systémové parametry	38
Nastavení zóny o více místnostech	38
Přidání nebo výměna prvků v provozovaném systému	39

---

## Systémové parametry

Jakmile dokončíte tyto kroky, můžete začít jednotku **evohome** používat. Pokyny pro přizpůsobení a nastavení řídicí jednotky **evohome** na míru naleznete v Uživatelské příručce.

Můžete také provést úpravy systémových parametrů na řídicí jednotce **evohome** tak, aby vyhovovaly konkrétním požadavkům systému vytápění. Jejich nastavení se provádí v Instalačním menu.

- 1 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte a podržte „Nastavení“ po dobu 3 sekund
- 2 Stiskněte zelené potvrzení 
- 3 Stiskněte **SYSTÉMOVÉ PARAMETRY** a vyberte parametr, který chcete upravit:
  - Kompenzace interního snímače teploty
  - Počet cyklů / hod
  - Minimální doba sepnutí
  - Nouzový režim
  - Zásobník TV

Více informací o těchto nastaveních najdete na [www.evohome.honeywell.com](http://www.evohome.honeywell.com)

## Nastavení zóny o více místnostech



Aplikace zóny o více místnostech nepodporuje využití externích ovladačů/ snímačů teploty (například DTS92, T87RF).

Teplota v místnosti je měřena prostřednictvím snímačů v hlavících otopných těles.

**evohome** Vám umožňuje vytvořit zónu o více místnostech, které mohou být ovládány společně jako jedna skupina (jedna požadovaná teplota v jednom časovém programu). Toho dosáhnete tak, že necháte všechny hlavice, spárované s danou zónou, nezávisle měřit teplotu v místnosti a ovládat ventil radiátoru. Znamená to, že můžete umístit hlavice do různých místností bez toho, aby byly všechny regulovány podle jednoho teplotního snímače, jako v zóně s jednou místností.

### Jak vytvořit zónu o více místnostech:

- Přidejte novou zónu a spárujte všechny příslušné hlavice. Poté v parametrech zóny vyberte zónu o více místnostech.  
anebo
- V Konfiguraci zón upravte nastavení parametrů existující zóny. Jakékoliv hlavice již spárované s touto zónou budou nyní pracovat nezávisle

## Přidání nebo výměna prvků v provozovaném systému



Pokud prvek, který nahrazujete, neohláte nadále v systému využívat, deaktivujte jeho napájení, aby se již nepokoušel se systémem komunikovat.

### Přidání nebo výměna zónového prvku, jako je hlavice otopného tělesa nebo prostorový ovladač

- 1 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte a podržte „Nastavení“ po dobu 3 sekund
- 2 Stiskněte zelené potvrzení
- 3 Stiskněte KONFIGURACE ZÓN
- 4 Zvolte požadovanou místnost
- 5 Uveďte prvek do párovacího režimu a postupujte podle pokynů ke spárování tohoto prvku.



Pokud prvek, který nahrazujete, neohláte nadále v systému využívat, deaktivujte jeho napájení, aby se již nepokoušel se systémem komunikovat.

### Výměna systémového prvku, jako je spínací jednotka zdroje tepla nebo prvky ohřevu TV

- 1 Na řídicí jednotce **evohome** stiskněte a podržte „Nastavení“ po dobu 3 sekund
- 2 Stiskněte zelené potvrzení
- 3 Stiskněte SYSTÉMOVÉ PRVKY
- 4 Zvolte typ zařízení a postupujte podle pokynů ke spárování tohoto prvku.



---

# Příloha

Schémata systému vytápění, elektrická zapojení

---

## V této kapitole

Příklady systémů <b>evohome</b>	42
Elektrická zapojení	44
Bezpečnostní pokyny	48
<b>evohome</b> Technické údaje k řídicí jednotce	49

---



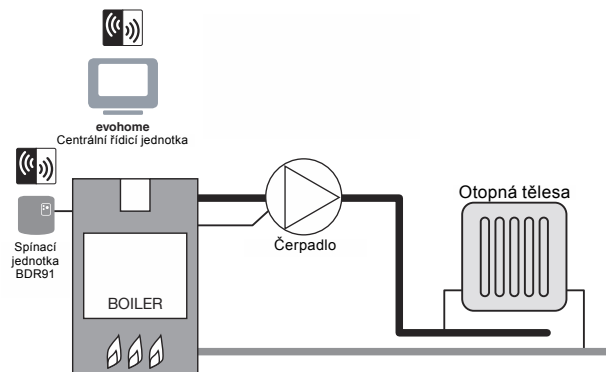
## Příklady systémů evohome

Obrázek 1 Aplikace 1-zónový termostat


### 1-zónový termostat

Řídicí jednotka **evohome** je využita jako běžný bezdrátový termostat s časovým programem pro vytápění celého domu.

Tento systém rovněž využívá bezdrátovou komunikaci, a může být kdykoli rozšířen o další prvky v jednotlivých místnostech (povýšen na vícezónový systém).

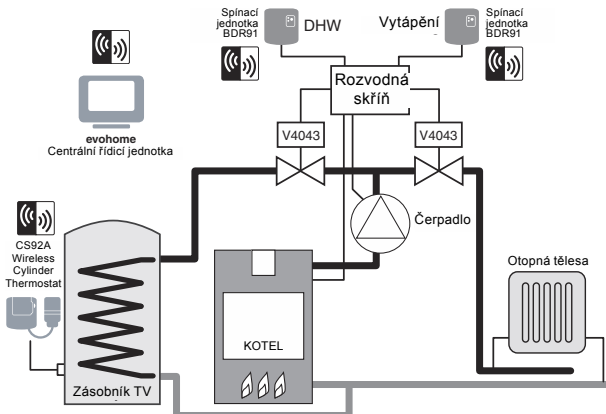


Obrázek 2 Vytápění a ohřev TV schema S

 Pokud byla spínací jednotka(-y) koupena v sadě (již spárována), a nyní je využita jinak, párování spínací jednotky musí být zrušeno a nahrazeno spárováním v nové aplikaci - jinak bude mít jednotka snahu pracovat ve své původní funkci.

### Vytápění a ohřev TV schema S: dva 2-cestné ventily

Ovládání dvou 2-cestných ventilů – první pro ohřev zásobníku teplé vody a druhý pro vytápění. Řídicí jednotka **evohome** je využita jako bezdrátový termostat s časovým programem pro vytápění celého domu a ohřev TV. Ventily jsou otevírány podle potřeby. Kotel je ovládán prostřednictvím rozvodné skříňe.



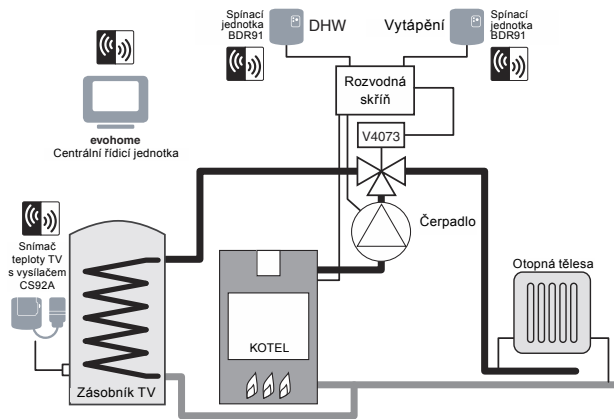
Obrázek 3 Vytápění a ohřev TV schema Y



Pokud byla spínací jednotka(-y) koupena v sadě (již spárována), a nyní je využita jinak, párování spínací jednotky musí být zrušeno a nahrazeno spárováním v nové aplikaci - jinak bude mít jednotka snahu pracovat ve své původní funkci.

### Vytápění a ohřev TV schema Y – rozdělovací ventil

Princip provozu je stejný jako u schématu S, ale používá se jeden třícestný rozdělovací ventil.

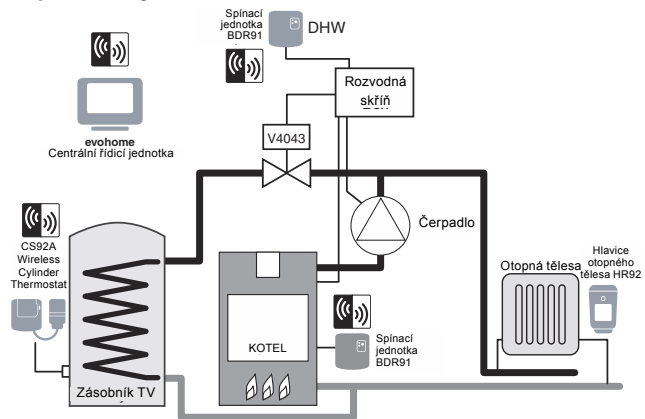


Obrázek 4 Zónová regulace vytápění a ohřev teplé vody. Tento systém je nutné doplnit o potřebné zónové prvky (HR92 nebo jiné prvky pro regulaci vytápění místností).



Pokud byla spínací jednotka(-y) koupena v sadě (již spárována), a nyní je využita jinak, párování spínací jednotky musí být zrušeno a nahrazeno spárováním v nové aplikaci - jinak bude mít jednotka snahu pracovat ve své původní funkci.

### Zónová regulace vytápění a ohřev teplé vody

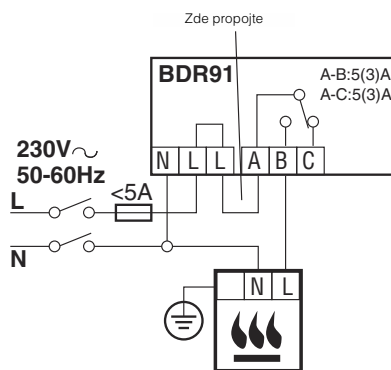


## Elektrická zapojení

### Elektrická zapojení spínací jednotky:

Obrázek 5 Zapojení jednoduchého kotle (není vyžadován doběh čerpadla). Spínací jednotka přímo spíná napájení kotle.

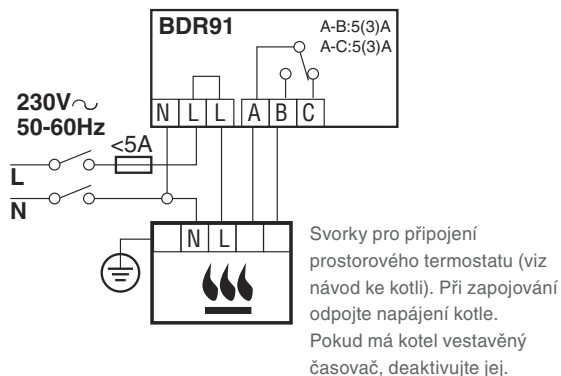
#### Jednoduchý kotel



Obrázek 6 Zapojení běžného, trvale napájeného kotle

#### Běžný, trvale napájený kotel

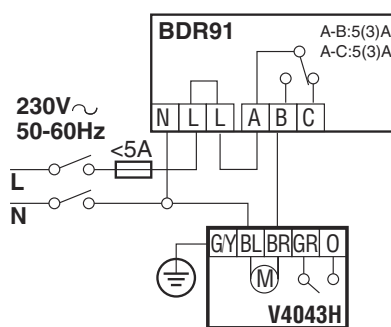
Při použití pro ovládání trvale napájeného kotle (typicky kombinované kotle) prosíme zkontrolujte pokyny výrobce kotle. Lze použít pro kotle se svorkami pro ovládání beznapětovým kontaktem prostorového termostatu (kontakt je napájen kotle s nízkým napětím nebo na úrovni 230VAC).



Obrázek 7 Zapojení 2-cestného zónového ventilu

G/Y: zeleno/žlutý ochranný vodič  
 BL: modrý neutrální vodič  
 BR: hnědý fázový vodič  
 GR: šedý koncový spínač (pokud je použit), trvale napájený  
 O: oranžový koncový spínač (pokud je použit). Obvykle spíná napájení kotle nebo čerpadla. V případě, že je na tuto funkci využita jiná spínací jednotka, koncový spínač se nezapojuje.

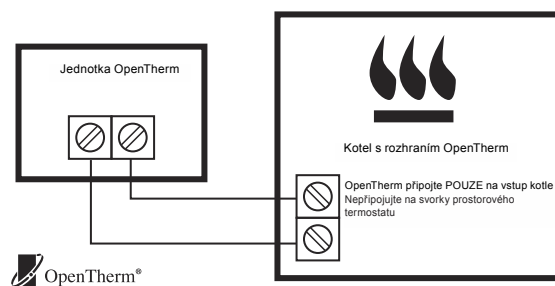
### 2-cestný zónový ventil



Jestliže je zónový ventil využíván v aplikaci tlakového zásobníku opatřeného termostatem indikujícím dosažení horní meze teploty, při překročení této meze musí být přerušena fáze „L“.

### Zapojení OpenTherm jednotky

Obrázek 8 Zapojení OpenTherm jednotky na OpenTherm kotel

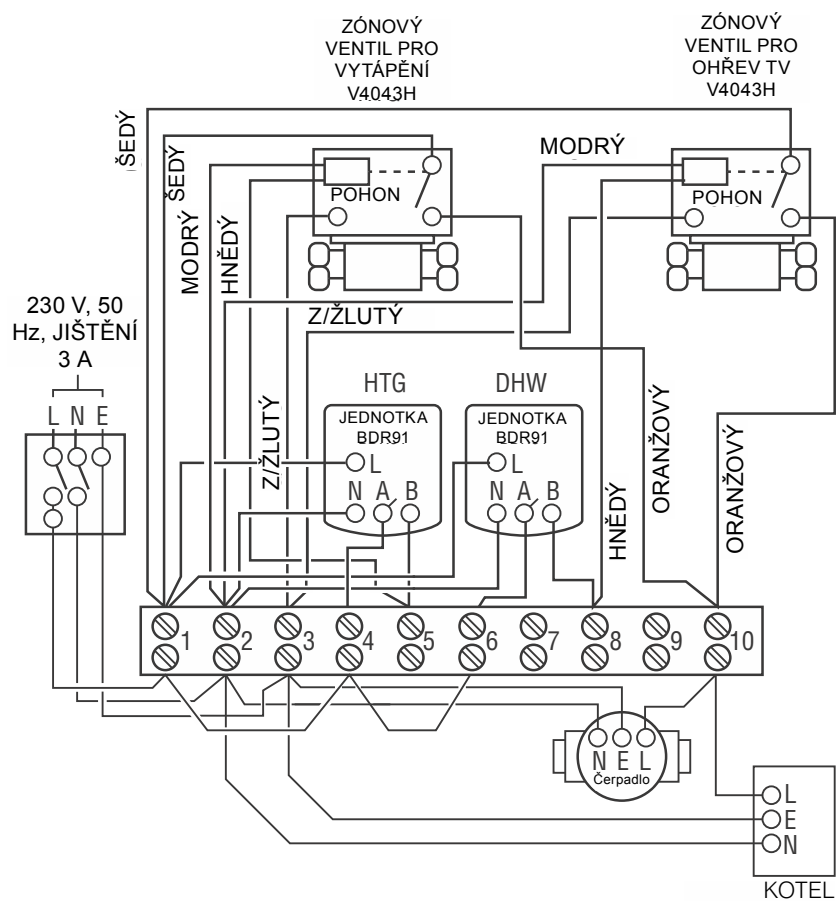


## Elektrická zapojení pokračování

Obrázek 9 Zapojení dvou 2-cestných ventilů a kotle. Jestliže spínací jednotky využívají pro ovládání kotle a čerpadla koncové spínače ventilů (šedý a oranžový vodič).

### Vytápění a ohřev TV

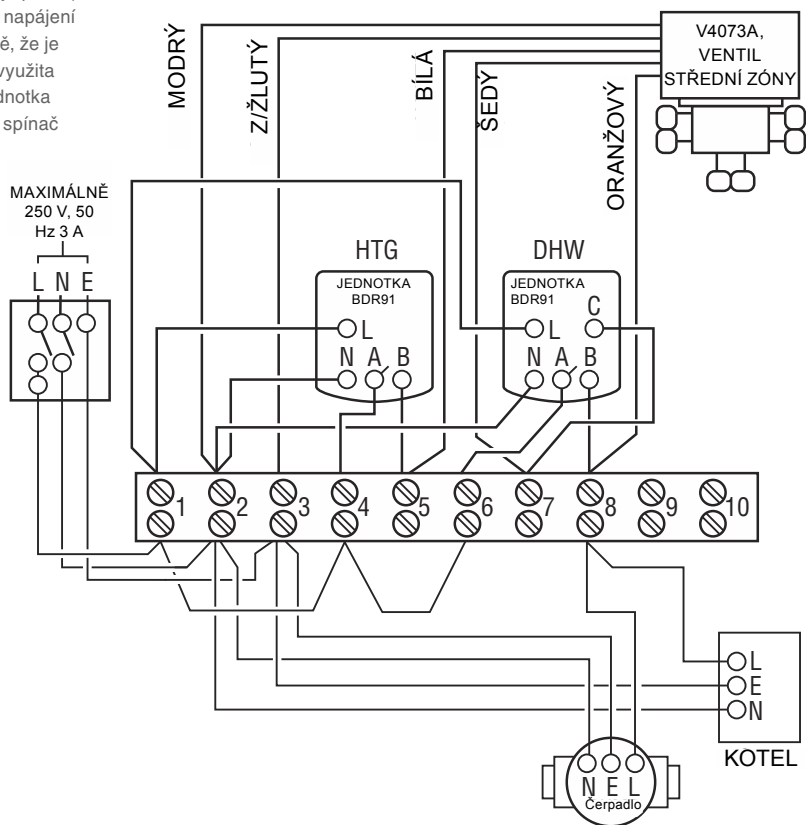
Schéma S: dva 2-cestné ventily a připojení kotle



Obrázek 10 Zapojení rozdělovacího ventilu a kotle  
rozdělovacího ventilu a kotle  
Z/Žlutý: ochranný vodič  
MODRÝ: neutrální vodič  
BÍLÝ: spíná vytápění  
ŠEDÝ: Spíná ohřev TV  
ORANŽOVÝ: Koncový spínač (pokud je použit).  
Obvykle spíná napájení kotle. V případě, že je na tuto funkci využita jiná spínací jednotka kotle, koncový spínač se nezapojuje.

### Schéma Y: rozdělovací ventil a připojení kotle

V případě využití jiné spínací jednotky pro ovládání kotle a čerpadla nezapojte oranžový vodič a přívod napájení ke kotli a čerpadlu.



## Bezpečnostní pokyny

### Schválení

Vyhovuje požadavkům na ochranu následujících předpisů:

EMC: 2014/30/EU

LVD: 2014/35/EU

RED: 2014/53/EU

Společnost Honeywell tímto prohlašuje, že tato řídicí jednotka **evohome** je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

### Aspekty vyhovění směrnici EMC

Viz Kodex provozních předpisů EN61000-5-1 a -2.

Upozornění: Před započetím prací odpojte veškerá dotčená zařízení od napětí a zkontrolujte, zda jsou odpojena, abyste se vyvarovali zásahu elektrickým proudem, či poškození zařízení. Instalace by měla být prováděna způsobilou osobou.

### Umístění řídicí jednotky

Řídicí jednotka **evohome** by měla být umístěna s ohledem na bezdrátovou komunikaci v otevřeném prostoru. Dodržujte vzdálenost alespoň 30 cm od kovových předmětů, včetně nástěnných skříní, a alespoň 1 metr od elektrických spotřebičů (rádio, TV, PC apod.). Nepřipevňujte na kovové nástěnné skříně.

V zájmu kvalitního měření prostorové teploty by neměla být řídicí jednotka **evohome** umístěna poblíž zdrojů tepla či chladu (jako je sporák, lampa, radiátor, dveře, okno).

### Odmítnutí odpovědnosti

Tento výrobek a s ním spojená dokumentace a balení jsou chráněným duševním vlastnictvím společnosti Honeywell Inc a jejích dceřiných společností v souladu s právními předpisy Velké Británie a dalších zemí. Tato ochrana duševního vlastnictví může zahrnovat přihlášené patenty, registrované vzory, neregistrované vzory, registrované ochranné známky, neregistrované ochranné známky a autorská práva.

Společnost Honeywell si vyhrazuje právo měnit tento dokument, výrobek i jeho vlastnosti bez předchozího upozornění. Tento dokument nahrazuje všechny dříve vydané pokyny a platí pouze pro výrobky zde popsané.

Tento výrobek je určen pouze pro používání popsané v tomto dokumentu. Pro jiné využití, mimo oblast popsanou v tomto dokumentu, se obraťte pro pokyny na společnost Honeywell. Společnost Honeywell nemůže nést odpovědnost za nesprávné použití výrobků popsaných v tomto dokumentu.

### CHRAŇTE PROSÍM SVÉ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ!

Dbejte na likvidaci tohoto výrobku a jeho balení či návodů odpovídajícím způsobem.



Směrnice WEEE 2012/19/EU

Směrnice o likvidaci elektrických a elektronických zařízení

- Na konci životnosti výrobku zlikvidujte obal a výrobek v náležitém recyklačním centru.
- Nevyhazujte zařízení do běžného domácího odpadu.
- Tento výrobek nespalujte.
- Před likvidací vyjměte baterie.
- Baterie likvidujte v souladu s místními předpisy - ne s běžným domovním odpadem.

## evohome Technické údaje k řídicí jednotce

### Napájení

Napájecí konzole, stolní provedení	Vstupní napětí: 100-240V ~ 50/60Hz, 0,2A Výstupní napětí: +5V --- 1A
Napájecí konzole, provedení na zeď	Vstupní napětí: 230VAC ±10 % Výstupní napětí: 4VDC ±0,2 V, max 2,6W
Vstupní napájení řídicí jednotky	5V --- ±0,2 V, max 2,6W
Délka nízkonapěťového kabelu (max)	10 m, průřez 1,0 mm <sup>2</sup> ; 5 m, průřez 0,5 mm <sup>2</sup>
Typ baterie (dobíjecí)	Typ AA 1,2V, NiMH 2000-2400mAh

### RF komunikace

RF frekvenční pásmo	ISM (868,0–870,0) MHz, Přijímač Kategorie 2
RF komunikační dosah	30 m v prostředí obytné budovy
Bezdrátová síť LAN	IEEE 802.11b,g,n (2,400–2,485 GHz)

### Prostředí

Provozní teplota	0 až 40 °C
Skladovací teplota	-20 až +50 °C
Vlhkost	10 až 90 % relativní vlhkosti (nekondenzující)
Krytí	IP30

### Mechanické údaje

Rozměry	137 x 93 x 20mm (ŠxVxH)
---------	-------------------------



# evohome

# Honeywell

**evohome** je systém umožňující přechod od jednozónové regulace na vícezónovou (vytápění každé místnosti podle individuálního časového programu). Přináší komfortní ovládání, vzdálený přístup a úsporu energie.

Více informací na téma Inteligentní zónová regulace vytápění pro Váš domov najdete na:

**[getconnected.honeywell.com](http://getconnected.honeywell.com)**



Vyrobeno pro a jménem divize Environmental & Energy Solutions společnosti Honeywell Technologies Sàrl, ACS-E&ES, Z.A. La Pièce 16, 1180 Rolle, Švýcarsko jeho zplnomocněným zástupcem Honeywell Inc.

**Honeywell spol. s r.o.**  
V Parku 2326/18  
148 00 Praha 4  
Tel: 242 442 111  
E-mail: [info.cz@honeywell.cz](mailto:info.cz@honeywell.cz)

kancelář Morava:  
Jiřího z Poděbrad 29  
787 01 Šumperk  
Tel/fax: 583 211 404



32318008-001 A

© 2016 Honeywell International Inc.

## BDR91 Wireless Relay Box



Installation / Instalación / Installasion / Installatie /  
Installazione / Telepítés / Montáž / Instalacja / Inštalácia

- GB** The BDR91 is a wireless relay box that can be used to switch valves, pumps, boilers or other heat sources as part of the range of Honeywell 868MHz Radio Frequency (RF) heating controls
- E** El BDR91 es un módulo receptor inalámbrica que puede utilizarse para conmutar válvulas, bombas, calderas u otras fuentes de calor como componente de los controles de calefacción por radiofrecuencia (RF) 868 MHz de Honeywell
- F** Le BDR91 est une boîte à relais sans fil qui peut être utilisée pour commuter des vannes, des pompes, des chaudières ou d'autres sources de chaleur dans le cadre de la gamme Honeywell de commandes de chauffage par radio (RF) à 868 MHz
- NL** De BDR91 is een draadloze ketelrelaismodule die kan worden gebruikt om kleppen, pompen, cv-toestellen of andere warmtebronnen te schakelen door middel van de Honeywell 868 MHz radiofrequente (RF) regelaars
- D** BDR91 ist eine drahtlose Relais, aus dem Produktangebot von Honeywell 868MHz-Funk-Heizungsreglern zur Schaltung von Ventilen, Heizpumpen, Boilern oder anderen Wärmequellen dient
- I** Il modulo relè BDR91 è utilizzabile per pilotare valvole, pompe, caldaie o altre fonti di calore come parte della gamma di sistemi di controllo del riscaldamento a radiofrequenza (RF) ad 868 MHz della Honeywell.
- HU** A BDR91 egy vezeték nélküli vevőegység, amely kapcsolószkepekhez, szivattyúkhoz, kazánokhoz és egyéb hőforrásokhoz használható többféle Honeywell 868 MHz rádiófrekvenciás (RF) fűtésszabályozó részeként
- CZ** BDR91 je bezdrátová reléová jednotka, která se používá ke spínání ventilů, čerpadel, kotlů či jiných zdrojů tepla v rámci regulace vytápění využívající prvků Honeywell komunikujících bezdrátově na frekvenci 868 MHz
- PL** BDR91 jest bezprzewodowym modułem przekaźnikowym, używanym do regulacji zaworów, pomp, kotłów lub innych źródeł ciepła, z serii regulatorów Honeywell działających na falach radiowych (RF) 868 MHz
- SK** BDR91 je bezdrátová spínacia skrinka, ktorá sa používa na spínanie ventilov, čerpadiel, kotlov alebo iných zdrojov tepla v rámci vysokofrekvenčnej (RF) regulácie vykurovania Honeywell na frekvencii 868 MHz

---

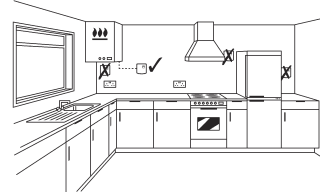
# 1 **GB** Installation Notes **E** Información para la instalación **F** Notes sur l'installation **NL** Installatie-informatie **D** Installations Hinweise **I** Dati di installazione **HU** Telepítéssel kapcsolatos megjegyzések **CZ** Poznámky k montáži **PL** Uwagi dotyczące montażu **SK** Montážne poznámky

---

- GB**
- If a new system is being constructed, a BDR91 is added to an existing system, or a faulty unit is being replaced, the desired units must be specially configured to allow them to communicate with each other. This process is called Binding. Please refer to section **3 Binding / Rebinding Procedure**.
  - The BDR91 Relay Box will not communicate with other RF products that use different frequencies or communications protocols.
  - The BDR91 Relay Box requires a permanent 230V~ supply.
- E**
- Si se ha instalado un nuevo sistema, al sistema existente se agrega un BDR91, o si se ha sustituido una unidad averiada, las unidades deben volverse a configurar, para permitir que comuniquen una con otra. Este proceso es llamado Reconocimiento (por favor consultar sección **3 Procedimiento de Reconocimiento**).
  - El BDR91 no comunicará con otros productos RF que utilizan frecuencias o protocolos de comunicación diferentes.
  - El módulo receptor BDR91 requiere una alimentación eléctrica permanente de 230V~
- F**
- Lors de l'installation d'un nouveau système, lorsqu'on ajoute une BDR91 à un système existant ou lorsqu'on remplace une unité défectueuse, les unités doivent être reconfigurées pour leur permettre de communiquer entre elles. Ce processus est appelé la **Procédure de reconnaissance RF** (veuillez consulter la section 3).
  - La BDR91 ne communiquera pas avec d'autres produits RF utilisant des fréquences ou protocoles de communication différents.
  - La boîte à relais BDR91 requiert une alimentation 230V~ permanente.
- NL**
- Wanneer een nieuw systeem wordt opgebouwd, een bestaand systeem wordt uitgebreid met een BDR91 of een defect apparaat wordt vervangen, moeten de apparaten opnieuw worden geconfigureerd zodat ze met elkaar kunnen communiceren. Deze procedure wordt toegewezen (binding) genoemd (zie paragraaf **3 Toewijzen**).
  - De BDR91 communiceert niet met RF-producten die gebruik maken van andere frequenties of communicatieprotocollen.
  - De BDR91 ketelrelaismodule vereist een permanente voeding van 230V nodig
- D**
- Bei der Konfiguration eines neuen Systems bzw. Integration eines BDR91 in ein vorhandenes System oder Austausch eines defekten Gerätes müssen die Einheiten neu konfiguriert. Dadurch wird die Kommunikation unter den Geräten gewährleistet. Dieser Vorgang wird als Verbindungsprozedur (Binding) bezeichnet (siehe Abschnitt **3 Zuordnungs-/Neuzuordnungsverfahren**).
  - Die BDR91 kommuniziert nicht mit anderen Funk-Geräten, die mit abweichenden Frequenzen oder mit anderen Übertragungsprotokollen arbeiten.
  - Die Relaisbox BDR91 benötigt eine permanente 230V Stromversorgung.
- I**
- Per installare il modulo relè in un nuovo sistema o per aggiungere il modulo ad un sistema esistente o in caso di sostituzione di un'unità guasta, è necessario riconfigurare il sistema per consentire la corretta comunicazione tra i dispositivi del sistema. Questo processo è chiamato sincronizzazione (vedere la sezione **3 Procedura di "Allacciamento"/Procedura di "Ri-allacciamento"**).
  - Il BDR91 non comunica con altri prodotti RF che utilizzano frequenze o protocolli di comunicazione diversi.
  - Il modulo relè BDR91 richiede una tensione di alimentazione costante di 230V.
- HU**
- Új rendszer kiépítése, a meglévő rendszer BDR91-gyel való kiegészítése, illetve hibás egység cseréje esetén az egységeket újra kell konfigurálni, hogy kommunikálni tudjanak egymással. Ezt a folyamatot nevezzük összetanításnak (lásd a 3. fejezetet **Összetanítás/Újbóli összetanítás** utasításait).
  - A BDR91 nem kommunikál eltérő frekvenciát vagy kommunikációs protokollt használó más RF termékekkel.
  - Az BDR91 jelfogószekrény állandó 230V~ váltóáramú feszültséget igényel.
- CZ**
- Pokud se buduje nový systém, pokud se BDR91 přidává do stávajícího systému nebo pokud je třeba vyměnit vadnou součást, musí se ostatní součásti překonfigurovat, aby mezi sebou mohly komunikovat. Tento proces se nazývá Registrace (viz oddíl **3 Postup vazbení/převazbení**).
  - BDR91 nebude komunikovat s jinými RF produkty, které pracují na jiných frekvencích nebo používají jiné komunikační protokoly.
  - Bezdrátová reléová jednotka BDR91 vyžaduje stálé napájení střídavým napětím 230V~.
- PL**
- Jeżeli BDR91 jest instalowany jako część nowego systemu, dodawany do już istniejącego lub gdy uszkodzony moduł jest wymieniany, urządzenia należy ponownie skonfigurować, aby umożliwić im wzajemną komunikację (zobacz rozdział **3 Konfiguracja komunikacji bezprzewodowej**).
  - BDR91 nie nawiąże komunikacji z innymi produktami RF, które używają innych częstotliwości lub protokołów komunikacji.
  - Moduł przekaźnikowy BDR91 wymaga ciągłego zasilania 230V~.
- SK**
- Ak sa buduje nový systém, BDR91 sa pridáva do existujúceho systému alebo ak je potrebné vymeniť pokazenú jednotku, musia sa ostatné jednotky rekonfigurovať, aby medzi sebou mohli komunikovať. Tento proces sa nazýva párovanie (viď oddiel **3 Postup pri párovaní/znovu párovaní**).
  - BDR91 nebude komunikovať s inými RF produktmi, ktoré pracujú na odlišných frekvenciách alebo používajú odlišné komunikačné protokoly.
  - Bezdrôtová spínacia skrinka BDR91 vyžaduje stále napájanie striedavým napätím 230 V~
-

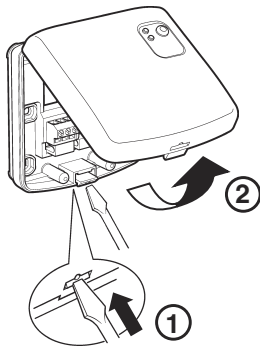
## 2

**GB** Installing the BDR91 Relay Box **E** Instalación del Módulo de Relé BDR91 **F** Installation du récepteur BDR91 **NL** Installeren van de BDR91 Ontvangermodule **D** Installation der BDR91 Relais- Box **I** Installazione del Modulo Relé BDR91 **HU** A BDR91 reléegység telepítése **CZ** Instalace reléové jednotky BDR91 **PL** Montaż modułu przekaźnikowego BDR91 **SK** Montáž spínacej skrinky BDR91

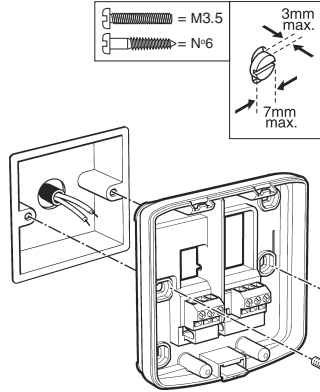


- GB** For best performance, install in an open space. Leave at least 30cm distance from any metal objects including wall boxes and boiler housing. **Do not mount on metal wall boxes.**  
**EMC compliance considerations**  
Keep AC mains supply/load cables separate from signal wiring.  
Refer to Code of Practice standards EN61000-5-1 and -2 for guidance.
- E** Para conseguir los mejores resultados, instálo en un espacio abierto. Deje una distancia mínima de 30cm. hasta cualquier objeto metálico, incluyendo cajas empotradas y el cuerpo de la caldera. **No lo monte sobre cajas metálicas empotradas.**  
**Cumplimiento normas EMC**  
Mantener los cables de alimentación AC separados de los cables de control.  
Referirse a las normas EN61000-5-1 y -2 para más indicaciones.
- F** Pour de meilleures performances, installer le système dans un espace ouvert. Laisser une distance d'au moins 30 cm de n'importe quel objet métallique tel qu'une boîte d'encastrement, capot de chaudière, etc... **Ne pas monter sur les plaques murales métalliques.**  
**Conformité EMC**  
Garder les câbles d'alimentation séparés des câbles de commande.  
Se référer aux codes de pratiques standards EN61000-5-1 et -2.
- NL** Plaats voor de optimale werking in een open ruimte. Laat een afstand van tenminste 30cm tot metalen voorwerp en, inclusief schakelkast en ketelbehuizing. **Niet monteren op metalen schakelkasten.**  
**Module gevoelig voor statische elektriciteit!**  
Houd de 230V bedrading gescheiden van laagspanningsbedrading.  
Alle bedrading moet voldoen aan de IEE-bedravingsvoorschriften.
- D** Installieren Sie das Gerät in einem freien Bereich um die bestmögliche Funk- Leistung zu ermöglichen. Es sollte ein Mindestabstand von 30cm von jedem Metallteil, inklusive Montagedosen oder Heizkessel- Gehäuseteilen, eingehalten werden.  
**Bedingungen zur Einhaltung von EMC Richtlinien:**  
Halten Sie Strom- Versorgungsleitungen und Steuerungsleitungen von Signalleitungen getrennt.  
Für weitere Installations- Richtlinien sehen Sie bitte in der EN61000-5-1 und -2 nach.
- I** Per migliori prestazioni, installare in uno spazio aperto. Lasciare almeno 30cm di distanza da qualsiasi oggetto metallico, inclusi scatole a muro e caldaie. **Non montare su scatole a muro in metallo.**  
**In merito alla rispondenza al EMC**  
Mantenere i cavi di alimentazione separati dal collegamento di segnale.  
Fare riferimento alla Norma EN61000-5-1 e -2 per ulteriori indicazioni.
- HU** A megfelelő működés érdekében az eszközöt jól szellőző helyre telepítse, legalább 30cm távolságra bármely fém tárgytól, beleértve a kazán burkolatot is. **Ne szerelje a készüléket fém fali dobozba, vagy dobozra.**  
**EMC előírásnak való megfeleléshez:**  
Az eszköz 230V-os tápvezetékét az egyéb jelvezetékektől (érzékelő, kazán kommunikáció) elkülönítve vezesse.  
Kövesse az EN61000-5-1 és 2 fejezet előírásait.
- CZ** Optimální umístění je ve volném prostoru. Vzdálenost od kovových předmětů nejméně 30cm, včetně nástěnné jednotky nebo pláště kotle. **Nemontujte do nebo na kovové nástěnné skříňky.**  
**Dodržujte podmínky stanovené normou EMC**  
Udržujte odstup hlavního AC silového napájení od signálního vedení.  
Řiďte se standardem směrnice EN61000-5-1 a -2.
- PL** W celu zapewnienia niezawodnej komunikacji bezprzewodowej moduł przekaźnikowy należy montować w odległości przynajmniej 30 cm dystans od przedmiotów metalowych (np. obudowy kotła). **Nie należy montować modułu kotłowego na metalowych puszkach podtynkowych.**  
**Zalecenia dotyczące minimalizacji zakłóceń elektromagnetycznych**  
Kable siłowe prowadzić oddzielnie od kabli sygnałowych  
Stosować zalecenia normy EN61000-5-1 i 2
- SK** Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov inštalujte zariadenie vo vzdialenosti najmenej 30 cm od akéhokoľvek kovového objektu, vrátane nástenných skriniek a telesa kotla. **Nemontujte na žiadne kovové plochy.**  
**Elektromagnetická kompatibilita**  
Napájacie a silové káble ukladajte separátne od signálnych vedení.  
Postupujte podľa platných predpisov EN61000-5-1 a 2.

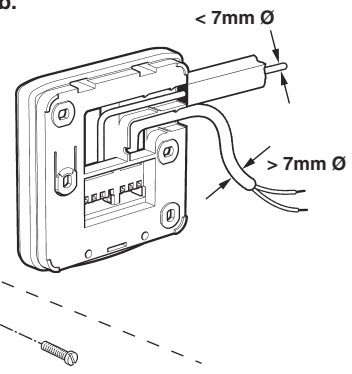
2.1



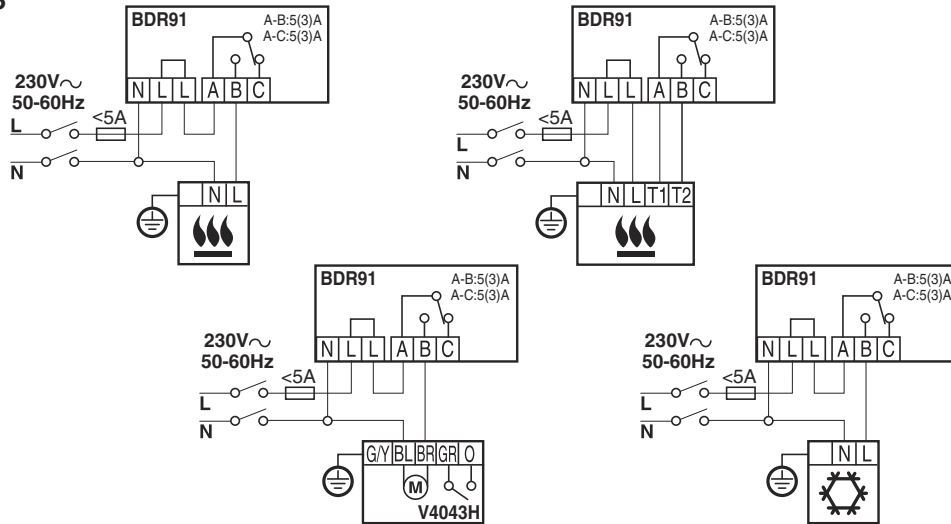
2.2 a.



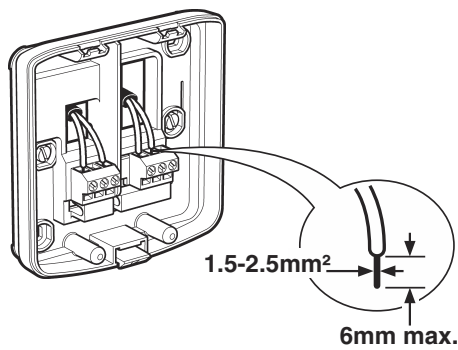
b.



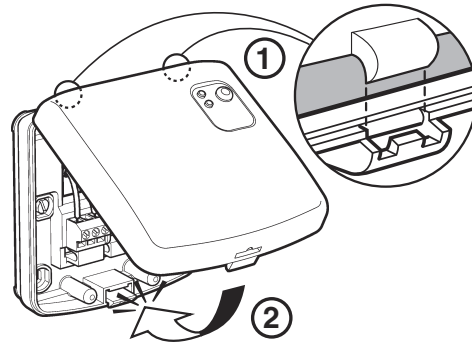
2.3



2.4



2.5



### 3 <sup>GB</sup> Binding/Rebinding Procedure <sup>E</sup> Procedimiento de Reconocimiento <sup>F</sup> Procédure de reconnaissance RF <sup>NL</sup> Toewijzen <sup>D</sup> Zuordnungs-/Neuzuordnungsverfahren <sup>I</sup> “Allacciamento”/Procedura di “Ri-allacciamento” <sup>HU</sup> Összetanítás/Újbóli összetanítás <sup>CZ</sup> Postup vazbení/převazbení <sup>PL</sup> Konfiguracja komunikacji bezprzewodowej <sup>SK</sup> Postup pri párovaní/znovu párovaní

<sup>GB</sup> The binding operation shown is required if any of the system components are replaced or new product added to the system.

**IMPORTANT: As the BDR91 can be used with a number of wireless products a typical procedure for the DT92 is shown, for other components refer to their instructions or follow the on screen instructions.**

<sup>E</sup> La operación de conexión se requiere si se sustituye algún componente del sistema, o un nuevo producto se agrega al sistema.

**IMPORTANTE: Debido a que el BDR91 puede utilizarse con diferentes modelos de productos inalámbricos se muestra un procedimiento típico para el DT92, para otros componentes consultar sus instrucciones, o seguir las instrucciones en pantalla.**

<sup>F</sup> L'opération de liaison est nécessaire si un des composants du système est remplacé ou si un nouveau produit est ajouté au système.

**IMPORTANT: Comme la BDR91 peut être utilisée avec un certain nombre de produits sans fil, on montre une procédure typique pour le DT92, pour les autres composants, veuillez consulter les instructions correspondantes ou suivre les instructions à l'écran.**

<sup>NL</sup> De beschreven toewijzprocedure is vereist wanneer een van de systeemcomponenten wordt vervangen of een nieuw component aan het systeem wordt toegevoegd.

**BELANGRIJK: Omdat de BDR91 met diverse draadloze producten kan worden gebruikt, wordt een typische procedure beschreven voor de DT92. Raadpleeg voor gebruik met andere componenten de installatie instructies of volg de instructies op het scherm.**

<sup>D</sup> Die dargestellte Verbindungsprozedur (Binding) ist erforderlich, wenn irgendeine Systemkomponente ersetzt oder ein neues Gerät in das System integriert wird.

**WICHTIGER HINWEIS: Das BDR91 kann auch mit anderen drahtlosen Geräten kommunizieren, deshalb ist die typische Verbindungsprozedur (Binding) für das DT92 beschrieben. Bei anderen Komponenten sind die zugehörigen Anleitungen zu beachten oder die Anweisungen auf dem Textdisplay (Touch-Screen) zu befolgen.**

<sup>I</sup> L'operazione di sincronizzazione illustrata è necessaria dopo aver sostituito uno o più componenti del sistema o dopo aver aggiunto un nuovo prodotto al sistema.

**IMPORTANTE: Poiché il BDR91 può essere utilizzato con molti prodotti senza fili, viene illustrata una procedura tipica per il DT92; per gli altri componenti consultare le loro istruzioni o seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.**

<sup>HU</sup> A bemutatott összetanítási eljárásra akkor van szükség, ha bármelyik rendszerelem cseréjére kerül sor, vagy ha a rendszer új termékkel egészül ki.

**FONTOS: Mivel a BDR91 számos vezeték nélküli termékkel együtt használható, a DT92-re vonatkozó jellemző eljárást mutatjuk be. Más elemek esetén olvassa el azok útmutatóját, vagy kövesse a képernyőn megjelenő útmutatót.**

<sup>CZ</sup> Uvedená registrace se vyžaduje, pokud je třeba vyměnit jakoukoli součást systému nebo pokud se do systému přidává nový prvek.

**DŮLEŽITÉ: BDR91 lze použít pro řadu bezdrátových výrobků, zde je ovšem uveden typický postup pro DT92; u ostatních komponentů se řiďte příslušnými návody nebo pokyny na displeji.**

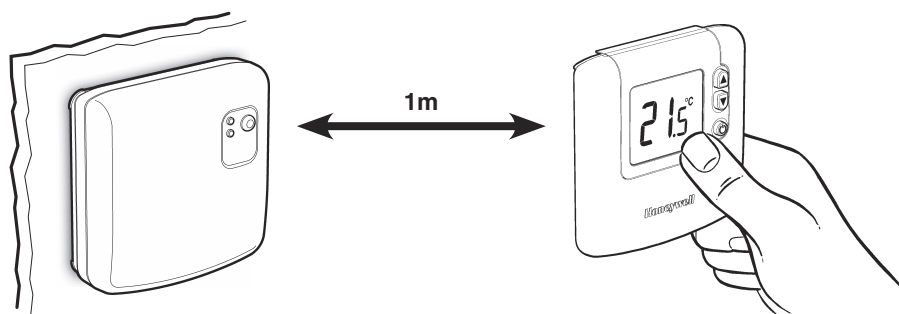
<sup>PL</sup> Pokazana konfiguracja jest wymagana, gdy jakikolwiek z komponentów systemu zostaje wymieniony lub do systemu dodawany jest nowy produkt.

**WAŻNE: Ponieważ BDR91 może być stosowany z wieloma produktami bezprzewodowymi, pokazano tylko typową procedurę dla DT92, w przypadku innych komponentów należy zapoznać się z ich instrukcjami lub postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie.**

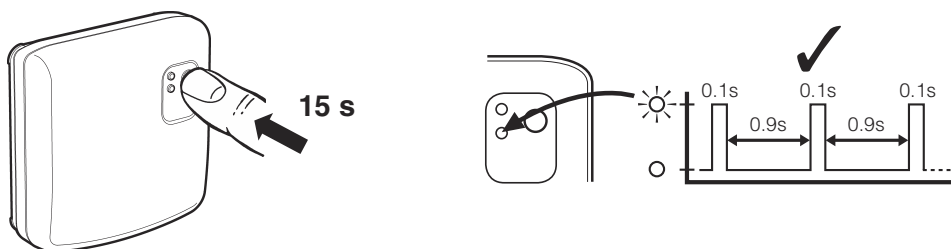
<sup>SK</sup> Párovanie je potrebné ak je treba vymeniť akúkoľvek súčasť systému alebo keď sa do systému pridáva nový prvok.

**DŮLEŽITÉ: BDR91 je možné použiť s množstvom bezdrôtových výrobkov, tu je uvedený typický postup pre DT92; pri ostatných komponentoch sa riadte príslušnými návodmi na použitie alebo pokynmi na displeji.**

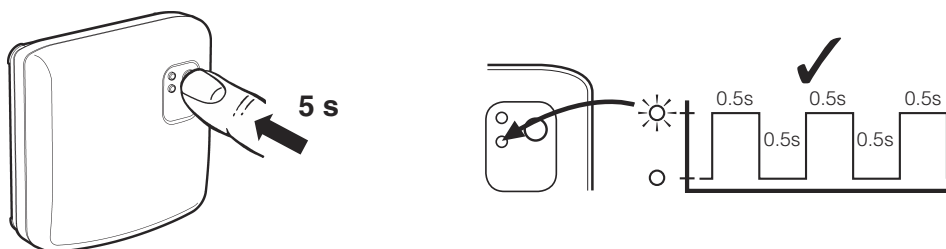
- 3.1**
- GB** Position the unit to be paired close to the BDR91 (remove from wall if already installed)
  - E** Poner la unidad a la par junto al BDR91 (retirla de la pared si ya se ha instalado)
  - F** Positionner l'unité à apparier près de la BDR91 (l'enlever du mur si elle est déjà installée)
  - NL** Houd het component dat moet worden toegewezen in de buurt van de BDR91 (haal een al gemonteerd component los van de wand)
  - D** Halten Sie das zur Verbindung (Binding) vorgesehene Gerät in die Nähe des BDR91 (von der Wand abbauen, falls bereits installiert)
  - I** Posizionare l'unità da sintonizzare in prossimità del BDR91 (toglierlo dalla parete, se già installato)
  - HU** Helyezze az összetanítandó egységet a BDR91 közelébe (vegye le a falról, ha már fel lett szerelve)
  - CZ** Zařízení, které chcete párovat, umístěte do blízkosti BDR91 (pokud je uchycené na zdi, sundejte je)
  - PL** Ustawić urządzenie do połączenia w pobliżu BDR91 (zdejść ze ściany, jeśli już zainstalowano)
  - SK** Jednotku ktorú chcete párovat umiestite do blízkosti BDR91 (pokiaľ je uchytaná na stene, zložte ju)



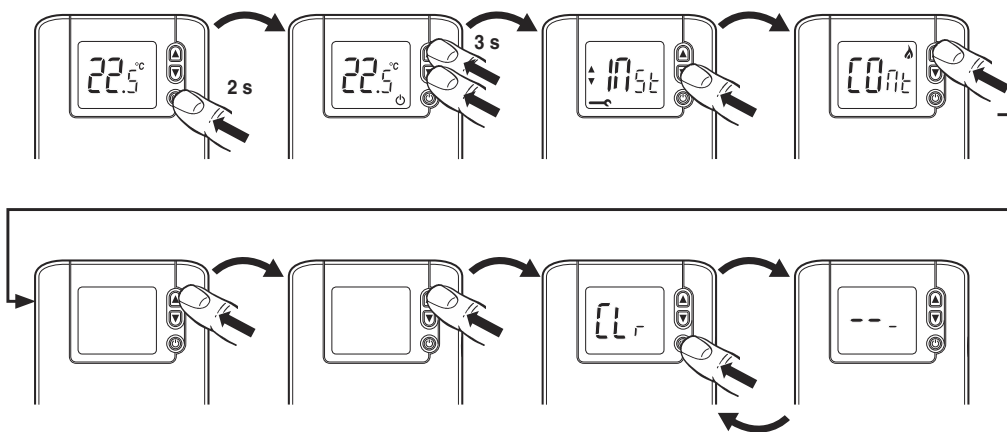
- 3.2**
- GB** Prepare relay box, reset stored data in BDR91
  - E** Preparar la caja de retransmisión, reajustar la fecha almacenada en la BDR91
  - F** Préparer el módulo receptor, reseteando los datos almacenados en el BDR91
  - NL** Bereid de BDR91 ketelrelaismodule voor door de opgeslagen gegevens te resetten
  - D** Bereiten Sie das Relaismodul vor, indem Sie die gespeicherten Daten im BDR91 zurücksetzen
  - I** Preparare la scatola relè, resettare la data memorizzata nel BDR91
  - HU** Készítse elő a vevőegységet, törölje a tárolt adatokat a BDR91-ben
  - CZ** Připravte reléovou jednotku, vynulujte data uložená v BDR91
  - PL** Przygotować moduł do konfiguracji, zresetować dane zapisane w BDR91
  - SK** Pripravte spínaču skrinku a vynulujte údaje uložené v BDR91



- 3.3** **GB** Put Relay Box into Binding Mode **E** Poner el Módulo de Relé en Modo Reconocimiento **F** Mettre le récepteur en mode reconnaissance **NL** Zet de ontvangermodule in verbindingsmode **D** Die Relais-Box in den Binding-Modus versetzen **I** Mettere il Modulo Relé in modalità "Allacciamento" **HU** Helyezze a reléegységet betanítási üzemmódba **CZ** Přepněte spínací jednotku do režimu vazbení **PL** Rozpoczęcie trybu konfiguracji komunikacji bezprzewodowej **SK** Prepnutie skrinky prijímača do módu párovania

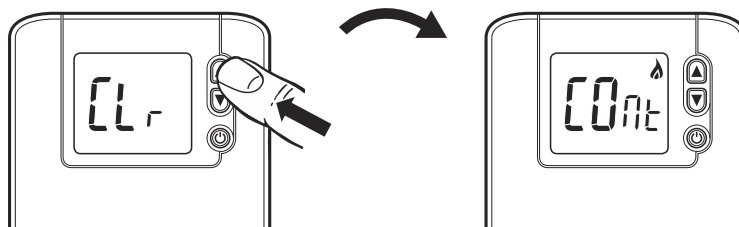


- 3.4** **GB** If required prepare room unit by Resetting stored data (example DT92) **E** Si es necesario, preparar el termostato de ambiente reseteando los datos almacenados (ejemplo DT92) **F** Si nécessaire, préparer l'unité ambiante en réinitialisant les données stockées (exemple DT92) **NL** Bereid zonodig het component voor door de opgeslagen gegevens te resetten (zie voorbeeld DT92) **D** Bereiten Sie das Raumgerät durch das Zurücksetzen der gespeicherten Daten vor, falls erforderlich (Beispiel DT92) **I** Se necessario, preparare l'unità ambiente resettando i dati memorizzati (esempio DT92) **HU** Szükség esetén készítse elő a szobai egységet a tárolt adatok törlésével (például DT92 esetén) **CZ** V případě potřeby vynulujte i data v pokojovém zařízení (např. DT92) **PL** W razie potrzeby przygotować urządzenie pokojowe resetując zapisane dane (przykład DT92) **SK** V prípade potreby vynulujte tiež údaje v izbovom zariadení (napr. DT92)

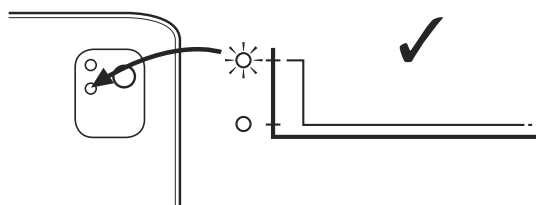
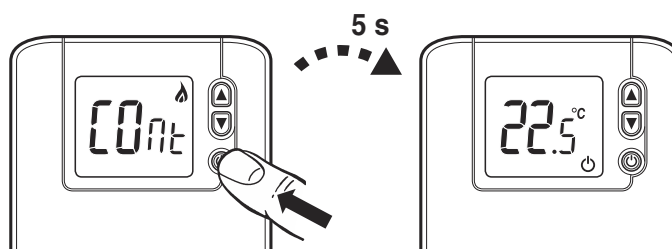




- 3.5** **GB** Put Room Unit into binding mode (see instructions for other units) **E** Poner el termostato de ambiente en modo sincronización (ver instrucciones para otras unidades) **F** Placer le thermostat d'ambiance en mode de liaison (consulter les instructions pour les autres unités) **NL** Zet het component in toewijzen (zie de handleiding voor andere apparaten) **D** Setzen Sie das Raumgerät in den Verbindungsmodus (Binding) (siehe Installationsanleitung für andere Geräte) **I** Mettere l'unità ambiente in modalità di sincronizzazione (vedere le istruzioni di questa unità) **HU** Állítsa a szobai egységet összetanítási módba (lásd a szobai egységre vonatkozó útmutatót) **CZ** Pokojové zařízení nastavte do módu registrace (u ostatních zařízení viz příslušné návody) **PL** Ustawić urządzenie pokojowe w tryb konfiguracji komunikacji bezprzewodowej (patrz instrukcje innych urządzeń) **SK** Izbové zariadenie nastavte do módu párovania (pri ostatných zariadeniach pozrite príslušné návody)

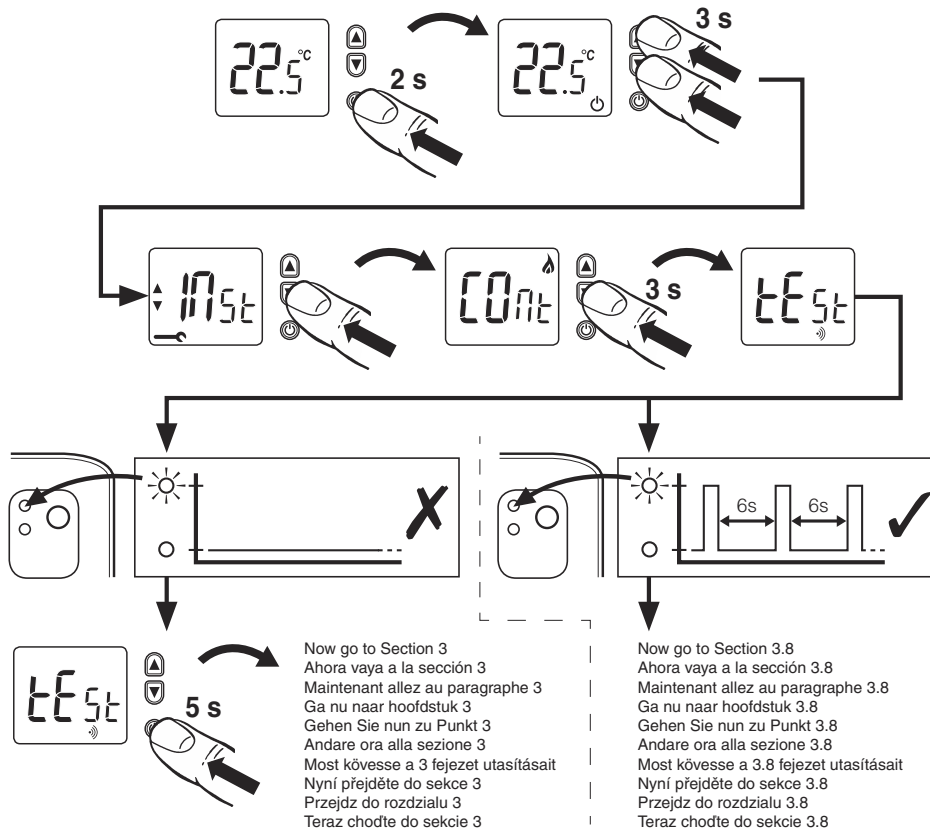
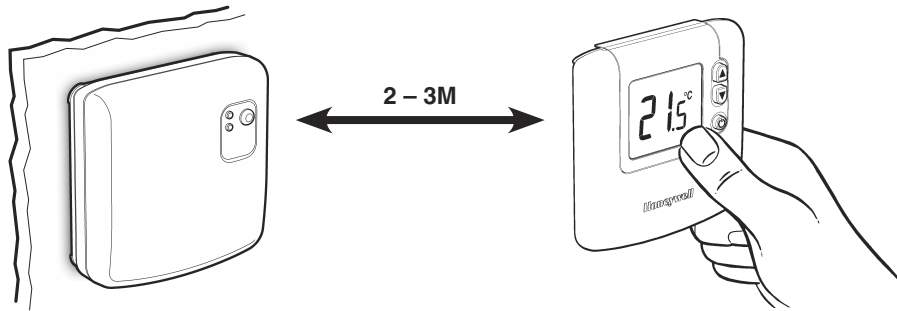


- 3.6** **GB** Send the binding signal **E** Enviar la señal de configuración **F** Envoyer le signal de liaison **NL** Verzend het toewijssignaal **D** Senden Sie das Verbindungssignal (Binding) **I** Trasmettere il segnale di sincronizzazione **HU** Küldje el az összetanítási jelet **CZ** Odešlete registrační signál **PL** Wystanie sygnału konfiguracji **SK** Odošlite párovací signál

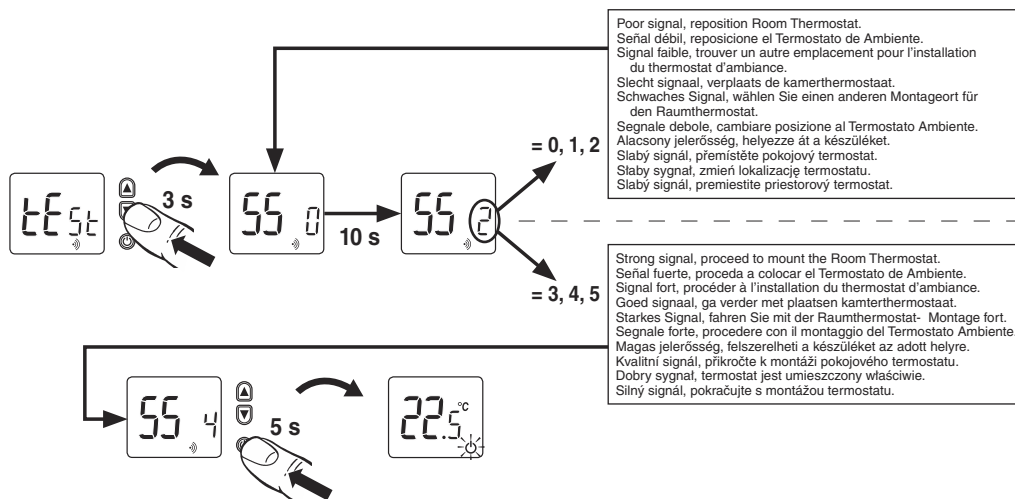


Acknowledgment of binding in BDR91  
 Reconocimiento de configuración en el BDR91  
 Acquiescement de la liaison dans la BDR91  
 De toewijzen wordt door de BDR91 bevestigd  
 Bestätigung der Verbindung in der BDR91  
 Conferma della sincronizzazione nel BDR91  
 Összetanítás nyugtázása a BDR91-ben  
 Potvrzení registrace v BDR91  
 Potwierdzenie konfiguracji w BDR91  
 Potvrdenie spárovania v BDR91

**3.7** <sup>GB</sup> RF communication test (DT92 shown for example) <sup>E</sup> Prueba de comunicación RF (DT92 mostrado para ejemplo) <sup>F</sup> Test de communication RF (DT92 montré à titre d'exemple) <sup>NL</sup> Test de RF-communicatie (zie voorbeeld DT92) <sup>D</sup> Funkübertragungstest (als Beispiel wird DT92 gezeigt) <sup>I</sup> Test della comunicazione RF (l'esempio illustrato si riferisce al DT92) <sup>HU</sup> RF kommunikációs teszt (példaként a DT92 látható) <sup>CZ</sup> Zkouška RF komunikace (jako příklad je uvedeno DT92) <sup>PL</sup> Test komunikacji RF (DT92 pokazany jako przykład) <sup>SK</sup> Skúška RF komunikácie (ako príklad je uvedené DT92)

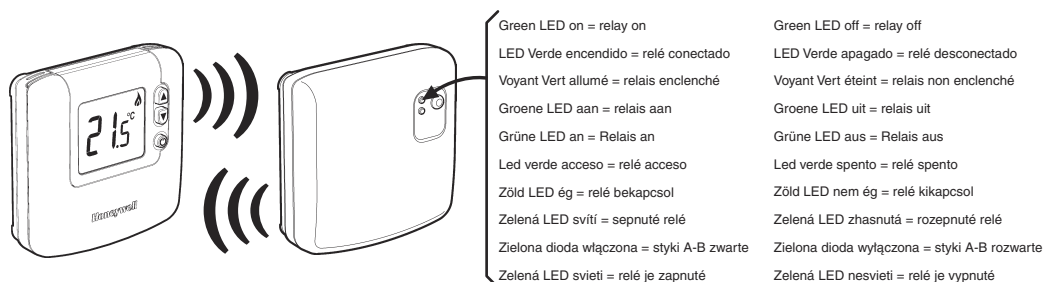


**3.8** **GB** Signal Strength Test **E** Test de potencia de la señal **F** Test du signal de réception  
**NL** RF-signaalsterktetest **D** Funk- Signalstärke- Test **I** Test della potenza del segnale  
**HU** RF jelerősség tesztelése **CZ** Test kvality signálu  
**PL** Test jakości połączenia bezprzewodowego **SK** Test sily signálu



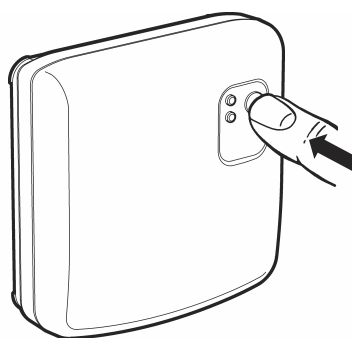
**4** **GB** Basic System Operation **E** Funcionamiento básico del sistema  
**F** Fonctionnement de base du système **NL** Basisbediening van het systeem  
**D** Basis System Funktionen **I** Funzionamento principale di sistema  
**HU** Üzemeltetés **CZ** Základní režimy systému  
**PL** Podstawowy tryb pracy **SK** Základná prevádzka

**4.1** **GB** Automatic Operation **E** Funcionamiento Automático **F** Fonctionnement automatique  
**NL** Automatische bediening **D** Automatik Funktionen **I** Funzionamento automatico  
**HU** Automata üzem **CZ** Automatický režim **PL** Automatyczny tryb pracy  
**SK** Automatická prevádzka



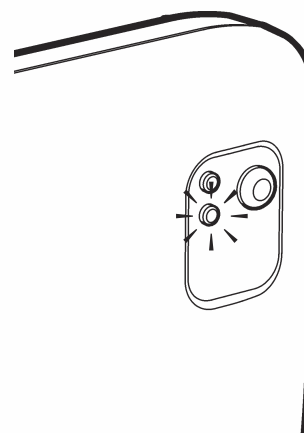
**4.2** **GB** Temporary Manual Override **E** Conmutación Manual Temporal **F** Dérogation manuelle temporaire **NL** Tijdelijk handmatige bediening **D** Vorübergehend manuelle Änderung **I** Forzatura temporanea manuale **HU** Kézi felülvezérlés **CZ** Přejídné manuální potlačení funkce **PL** Sterowanie ręczne przełącznikiem modułu kotłowego **SK** Dočasná manuálna prevádzka

- GB** Press button to temporarily override the current relay position
- E** Pulsar el botón para conmutar temporalmente la posición del relé
- F** Presser le bouton pour déroger temporairement l'état du relais
- NL** Druk op de knop voor het tijdelijk wijzigen van de relaisstatus
- D** Drücken Sie die Taste um den Relaisausgang kurzfristig zu ändern
- I** Premere il tasto per forzare manualmente la posizione del relé
- HU** Nyomja meg a gombot kézi felülvezérléshez
- CZ** Stiskněte tlačítko pro dočasný zrušení pozice relé
- PL** Naciśnięcie przycisku zmienia tymczasowo pozycję przełącznika
- SK** Stlačte tlačidlo pre dočasnú zmenu pozície relé



**4.3** **GB** Loss of RF communications **E** Perdida de comunicaciones RF **F** Perte de communication RF **NL** RF communicatieverlies **D** Keine Funk- Kommunikation **I** Perdita della comunicazione in RF **HU** RF kommunikáció elvesztése **CZ** Ztráta RF komunikace **PL** Usterka komunikacji bezprzewodowej **SK** Strata spojenia

- GB** If RF communication is lost, red LED lights and Relay Box operates in failsafe mode, as set in Installer Mode
- E** Si la comunicación RF se ha perdido, el LED rojo se enciende y el Módulo de Relé funciona en modo a prueba de fallos, como se establece en el Modo de Instalador
- F** Si la communication RF est perdue, le voyant rouge est allumé et le récepteur fonctionne sur son mode de sécurité, comme réglé dans les paramètres
- NL** Als de RF-verbinding langer dan 1 uur uitvalt, gaat de rode LED branden en de instelling bij communicatieverlies wordt actief, zoals geselecteerd in het installatiemenu (van de DTS92).
- D** Falls die Funkkommunikation unterbrochen ist, leuchtet die rote LED und die Relais- Box wechselt zu dem im Installateur- Menü unter Fehler Mode hinterlegten Wert
- I** Se la comunicazione in RF viene a mancare, il led rosso si accende e il modulo relé funziona in modalità di sicurezza, come impostato nella Modalità Installatore
- HU** Ha az RF kommunikációban hiba lép fel, a piros LED ég és a reléegység a telepítő által beállított biztonsági üzemmódban működik.
- CZ** Jestliže dojde ke ztrátě RF komunikace, červená LED svítí a spínací jednotka pracuje v protiporučovém módu, tak jak je nastaven v instalačním režimu
- PL** W razie usterki komunikacji bezprzewodowej zapalona jest czerwona dioda a moduł przełącznikowy pracuje w trybie awaryjnym określonym w trybie instalatora
- SK** Ak sa preruší bezdrôtová komunikácia, červená LED svieti a skrinka prijímača pracuje v bezpečnostnom režime, ktorý bol nastavený v inštaláčnom móde





Manufactured for and on behalf of the Environment and Combustion Controls Division of Honeywell Technologies Sàrl, ACS-ECC EMEA, Z.A. La Pièce 16, 1180 Rolle, Switzerland, by its Authorised Representative Honeywell Inc.

**Honeywell**



50034510-001 B  
© 2009 Honeywell International Inc.

## DRAWING DETAILS

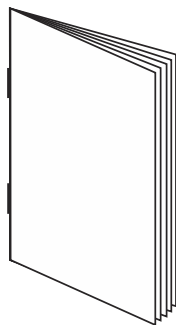
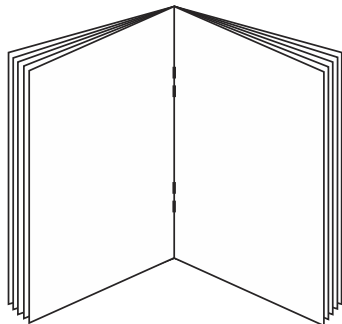
PART NUMBER	REV	ECO	<b>Honeywell</b>		
<b>32318020-001</b>	<b>A</b>	<b>0128503 03/16</b>			
ARTWORK DESCRIPTION			DRAWN	MKTING	DATE
evohome Wi-Fi Quick Start Guide (PL-RO-HU-CZ-SK-DK)			<b>MF</b>	<b>AH</b>	<b>03/16</b>

## BOOKLET DETAILS

SPECIFICATION	<b>16 page : A5 148 x 210mm : Saddle stitch (2-wire)</b>
COVER	<b>4 page : 4 colour : 120gsm Silk</b>
INNER PAGES	<b>12 page : 4 colour : 80gsm Silk</b>

## SPECIAL INSTRUCTIONS

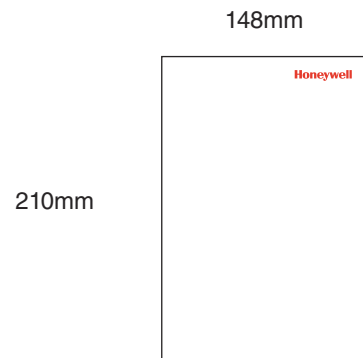
### Folding Sequence



16 page saddle stitched A5 booklet.

### Finished Size

#### Front



#### Back



**PRINTING SPEC: REMOVE THIS PAGE BEFORE PRINTING**

**Honeywell**

# evohome

Szybka porada  
Ghid rapid  
Gyors útmutató  
Rychlý průvodce  
Stručný obsluhu  
Hurtig start guide

PL

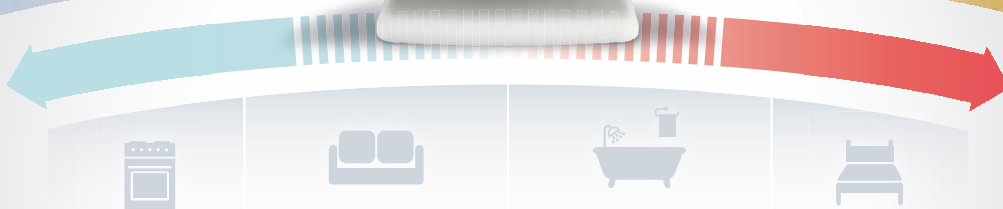
RO

HU

CZ

SK

DK



## Połącz się z evohome



### Dostęp do evohome jest mobilny

Podłącz **evohome** do sieci Wi-Fi, a dzięki aplikacji na smartfona lub tablet możesz sterować ogrzewaniem z dowolnego miejsca. Teraz zawsze masz ogrzewanie pod kontrolą i możesz zarówno je załączać/wyłączać, lub zwiększać/zmniejszać temperaturę w dowolnych pomieszczeniach.

Odwiedź stronę [www.mytotalconnectcomfort.com](http://www.mytotalconnectcomfort.com), aby zarejestrować regulator **evohome** i pobrać aplikację „Total Connect Comfort **International**”.



Wybierz sklep

Pobierz aplikację

### Wymagane są kody MAC i

#### CRC, które znajdziesz:

- na etykiecie znajdującej się pod ramką regulatora **evohome**
- Na wyświetlaczu podczas konfiguracji Wi-Fi
- w menu **NASTAWY > NASTAWY Wi-Fi** po zakończeniu konfiguracji

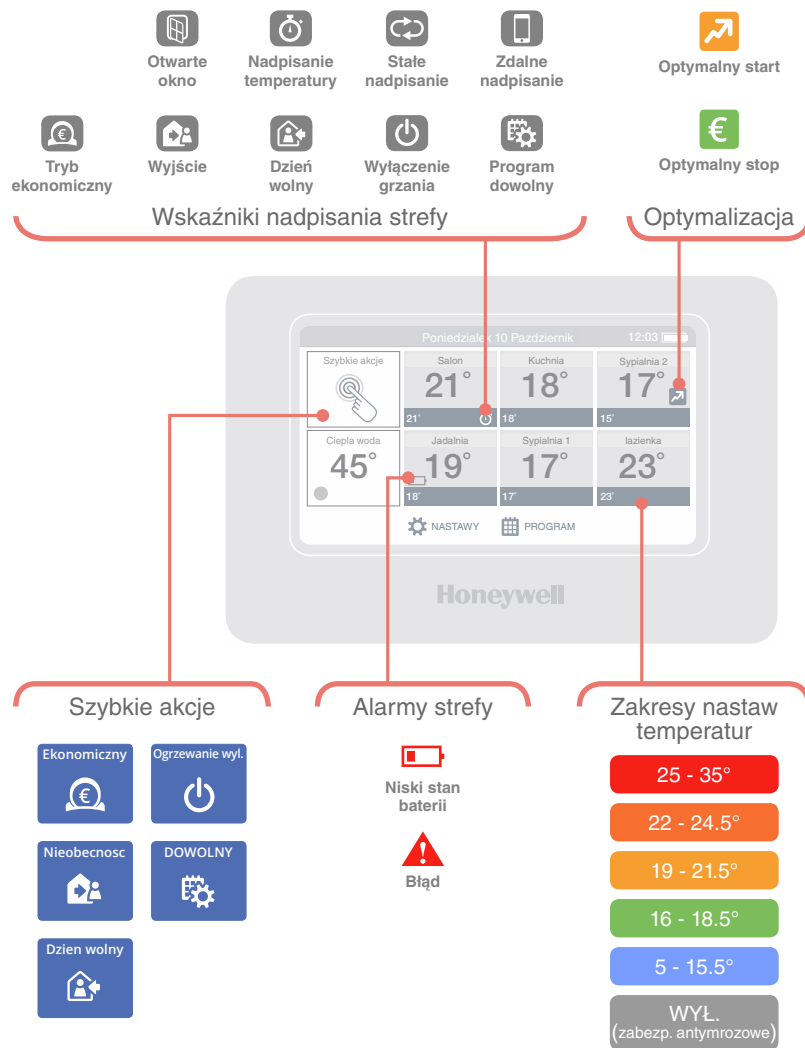


MAC ID

CRC



## evohome wyświetlacz



Aby uzyskać pomoc dotyczącą korzystania z Regulator **evohome** lub jak programować i dostosować harmonogram ogrzewania można znaleźć w Instrukcja obsługi na stronie:

[getconnected.honeywell.com](http://getconnected.honeywell.com)

## la conectat cu **evohome**



### Accesați evohome de oriunde

Conectați **evohome** direct la rețeaua Wi-Fi, iar aplicația pentru smartphone sau tabletă vă permite să controlați încălzirea de oriunde v-ați afla. Așadar, dacă sunteți plecat de acasă și doriți să porniți sau să opriți încălzirea sau să creșteți sau să reduceți valoarea temperaturii, aveți întotdeauna posibilitatea de control.

Vizitați [www.mytotalconnectcomfort.com](http://www.mytotalconnectcomfort.com) pentru crearea unui cont, înregistrarea controlerului **evohome** și descărcarea aplicației "Total Connect Comfort **International**".



Selectați magazinul



Obțineți aplicația

### Veți avea nevoie de MAC ID și CRC, care se găsesc:

- Pe o etichetă din spatele capacului frontal al controlerului **evohome**
- Pe ecran în timpul configurării Wi-Fi
- În meniul SETTINGS (setări) > Wi-Fi SETTINGS (setări Wi-Fi) după finalizarea configurării



MAC ID







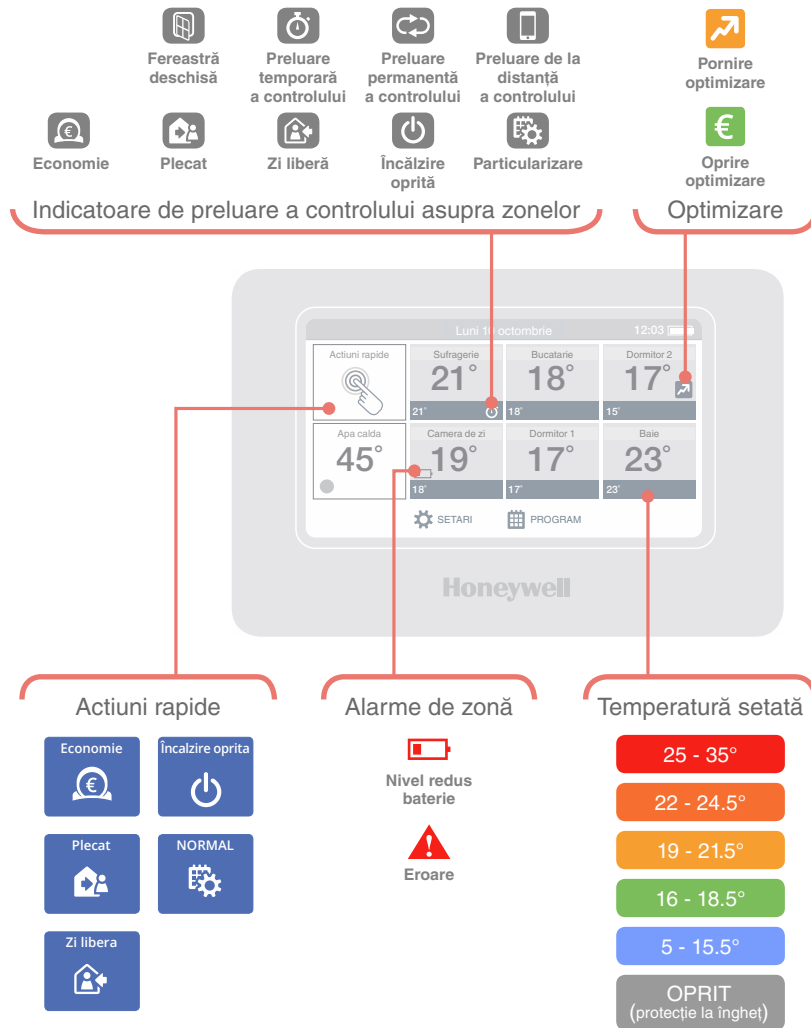






CRC

## Display-ul evohome



Pentru ajutor cu ajutorul controlerului **evohome** sau cum să program sau ajusta programul de încălzire, consultați Ghidul utilizatorului online la adresa:

[getconnected.honeywell.com](http://getconnected.honeywell.com)

## Kapcsolódjon a **evohome**



### Vezérelje fűtési rendszerét bármikor, bárhol is jár.

Az **evohome** rendszer rugalmassága a Honeywell saját fejlesztésű Total Connect Comfort felhő szolgáltatásában rejlik. A regisztráció és az okostelefon alkalmazás telepítése után, bármikor, bárhol is jár, felülbíráhatja fűtési rendszere időprogramját. Így az Ön életstílusához alkalmazkodva vezérelheti otthona fűtési rendszerét, energiát és pénzt takarítva meg.

Látogassa meg [www.mytotalconnectcomfort.com](http://www.mytotalconnectcomfort.com) **weboldalt** és regisztráljon, majd töltsse le a "Total Connect Comfort **International**" alkalmazást.



Válasszon platformot



Töltse le az alkalmazást

**A regisztráció során szüksége van evohome központja MAC címére és CRC kódjára.**

**Ezeket a következőképpen találhatja meg:**

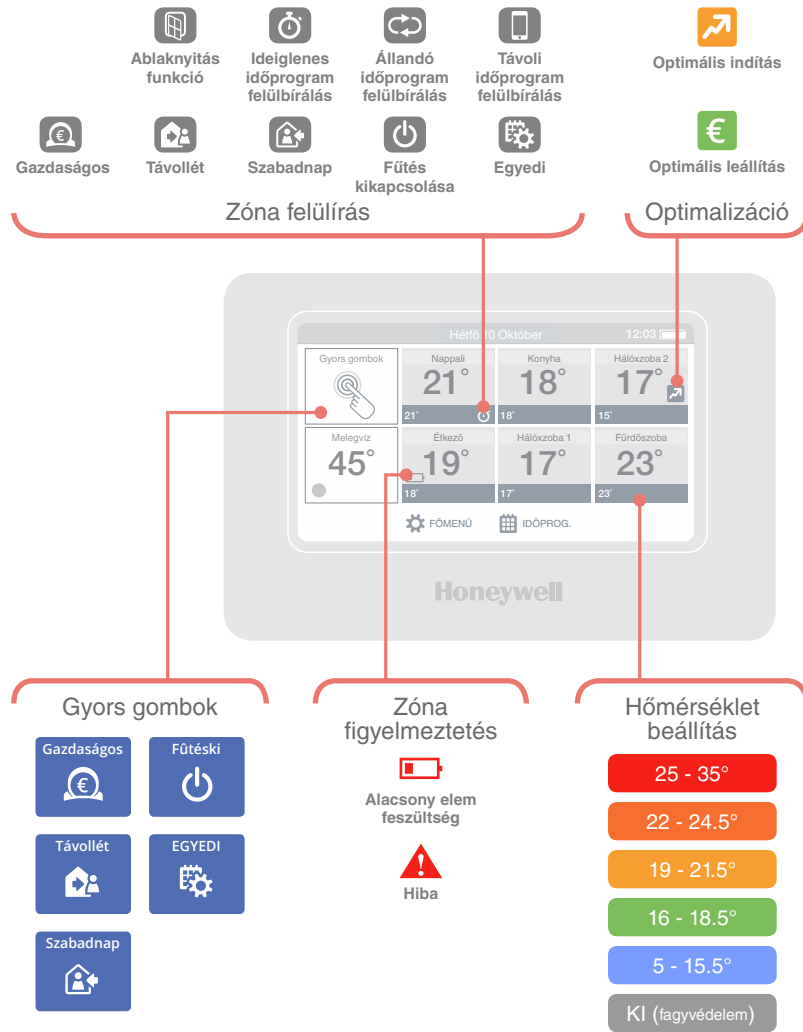
- Az **evohome** központ előlapja mögött lévő címkén.
- Az evohome központ kijelzőjén a Wi-Fi konfiguráció közben.
- A FŐMENÜ > Wi-Fi BEÁLLÍTÁSOK menüben a beállítást követően.



MAC ID

CRC

## A evohome kijelző



Ha segítségre van szüksége a **evohome** központ vagy hogyan kell programozni, vagy állítsa be a fűtési menetrend, olvassa el az online Használati útmutató itt:

[getconnected.honeywell.com](http://getconnected.honeywell.com)

## Připojte se s **evohome**



### Ovládejte **evohome** odkudkoliv

Připojte **evohome** k Vaší domácí Wi-Fi síti, a prostřednictvím mobilní aplikace pro chytré telefony a tablety můžete mít vytápění vždy pod kontrolou - ať budete kdekoliv. Jste-li mimo domov, můžete vaše vytápění libovolně vypínat a zapínat, nebo měnit požadované teploty v místnostech podle potřeby.

Navštivte [www.mytotalconnectcomfort.com](http://www.mytotalconnectcomfort.com), založte si svůj uživatelský účet, registrujte svůj systém **evohome** a stáhněte si mobilní aplikaci "Total Connect Comfort **International**".



Zvolte svůj  
APP STORE



Stáhněte si aplikaci

#### K tomu budete potřebovat kódy MAC ID a CRC, které naleznete zde:

- na štítku za předním krytem řídicí jednotky **evohome**
- na obrazovce během nastavování Wi-Fi
- V menu NASTAVENÍ > NASTAVENÍ Wi-Fi po dokončení konfigurace Wi-Fi



MAC ID







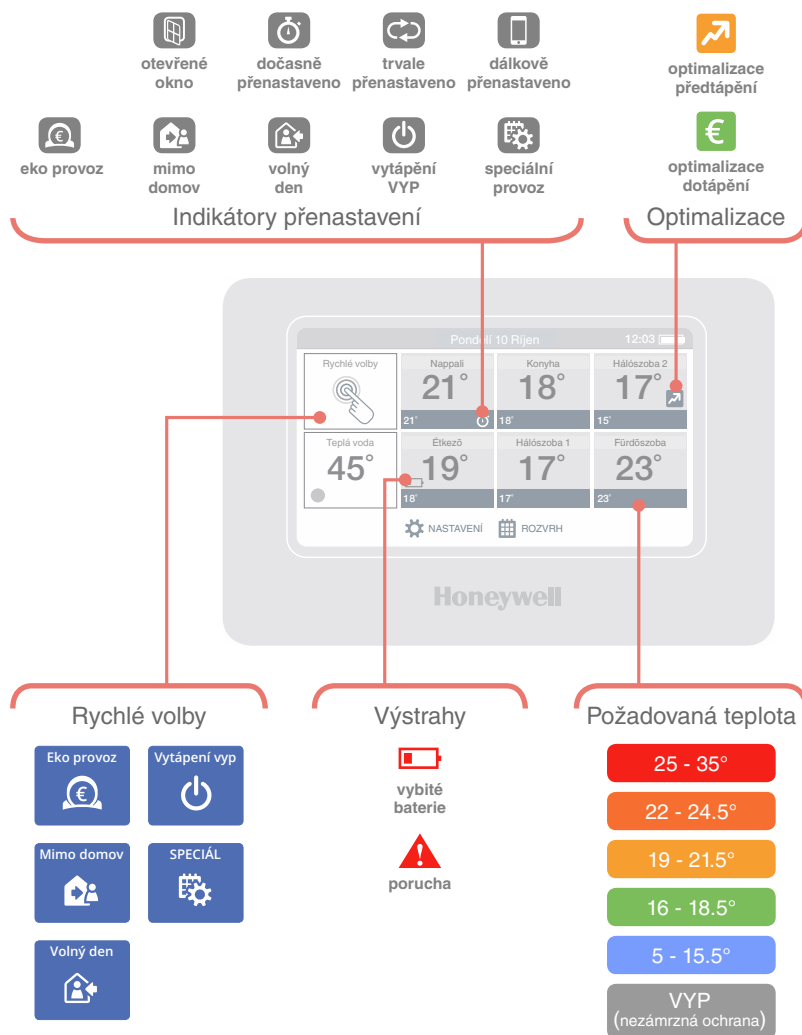






CRC

## evohome displej



Pro pomoc s použitím evohome - řídicí jednotka nebo jak programovat či nastavit režim regulace, naleznete v online Uživatelská příručka na adrese:

[getconnected.honeywell.com](http://getconnected.honeywell.com)

## Pripojte sa s **evohome**



### K **evohome** máte prístup všade

Pripojte **evohome** priamo na vašu sieť Wi-Fi a aplikácia pre smartfón alebo tablet vám umožní ovládať kúrenie bez ohľadu na to, kde ste. Takže, ak ste ďaleko od domu a potrebujete zapnúť alebo vypnúť kúrenie alebo pridať či ubrať teplotu, vždy ho budete môcť ovládať.

Navštívte [www.mytotalconnectcomfort.com](http://www.mytotalconnectcomfort.com), vytvorte si účet, zaregistrujte regulátor **evohome** a stiahnite si aplikáciu 'Total Connect Comfort **International**'.



Vyberte si obchod



Stiahnite aplikáciu

#### Budete potrebovať **MAC ID**

#### a **CRC**, ktorá nájdete:

- Na nálepke na prednom kryte regulátora **evohome**
- Na obrazovke počas nastavenia Wi-Fi
- V ponuke **NASTAVIŤ > WI-FI NASTAVENIE** po dokončení nastavenia



MAC ID









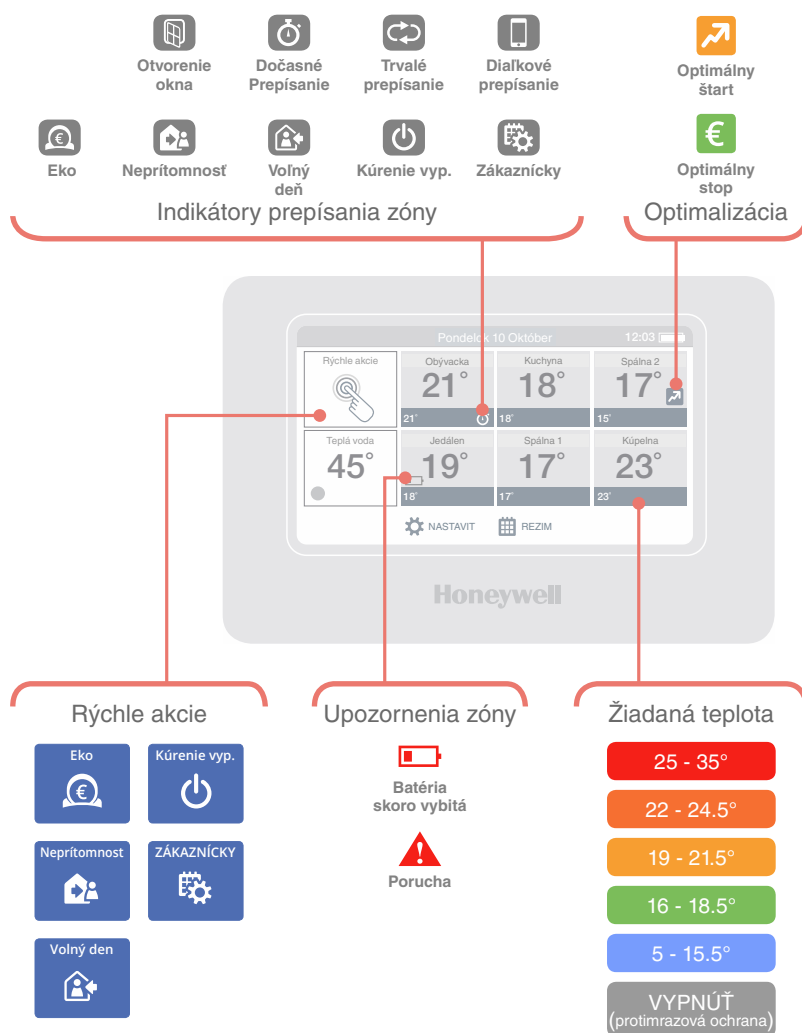




CRC



## evohome displej



Pre pomoc pri používaní Regulatora **evohome** alebo ako programovať či nastaviť režim regulácie, nájdete v online Príručka používateľa na adrese:

[getconnected.honeywell.com](http://getconnected.honeywell.com)

## Get connected with **evohome**



Connect **evohome** directly to your Wi-Fi network and the smartphone or tablet app lets you control your heating wherever you are. So, if you're away from home and need to turn your heating off or on, or up or down, you are always in control.

1. Visit [www.mytotalconnectcomfort.com](http://www.mytotalconnectcomfort.com)
2. Create an account and register the **evohome** Controller

**You will need the MAC ID and CRC which can be found:**

- On a label behind the front cover of the **evohome** Controller.
- On screen during the Wi-Fi set-up.
- In the SETTINGS > Wi-Fi SETTINGS menu after set-up has been completed.

MAC ID













CRC





3. Download the 'Total Connect Comfort International' app for your Smartphone

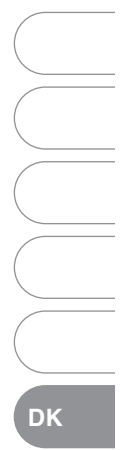


Select your store



Get the App

# The evohome display



**i** For help with using the **evohome** controller or how to program or adjust the heating schedule, refer to the online User Guide at:  
[getconnected.honeywell.com](http://getconnected.honeywell.com)





evohome

Honeywell

getconnected.honeywell.com



PL

**Honeywell Sp. z o.o.**  
Automatyka Domów  
ul. Domaniewska 39  
02-672 Warszawa

Tel. +48 22 60 60 900  
Fax +48 22 60 60 901

RO

**Sc Honeywell Romania SRL**  
Str. George  
Constantinescu Nr.3  
Bucuresti, Romania

HU

**Honeywell Szabályozástechnikai Kft.**  
1139 Budapest, Petneházy utca 2-4.  
Tel.: +36 1 451 4300  
Fax.: +36 1 451 4343  
[evc.hungary@honeywell.com](mailto:evc.hungary@honeywell.com)



További termék előnyökért,  
támogatásért regisztrálja termékét  
a [www.rezsifaragok.hu](http://www.rezsifaragok.hu) oldalon!

CZ

**Honeywell spol. s r.o.**  
V Parku 2326/18  
148 00 Praha 4  
Tel: 242 442 111  
E-mail: [info.cz@honeywell.cz](mailto:info.cz@honeywell.cz)

kancelář Morava:  
Jiřího z Poděbrad 29  
787 01 Šumperk  
Tel/fax: 583 211 404

SK

**Honeywell s.r.o.**  
Mlynské nivy 71  
821 05 Bratislava  
Tel: +421(0)2 322 622 11  
E-mail: [ecc.sk@honeywell.com](mailto:ecc.sk@honeywell.com)

Manufactured for and on behalf of the Environmental &  
Energy Solutions Division of Honeywell Technologies Sàrl,  
ACS-E&ES, Z.A. La Pièce 16, 1180 Rolle, Switzerland by  
its Authorised Representative Honeywell Inc.

32318020-001 A  
© 2016 Honeywell International Inc.